

Ἐκδοση  
στήν ἑλληνική γλῶσσα

### Νομοθεσία

#### Περιεχόμενα

I	<i>Πράξεις, γιὰ τὴν ἰσχὺ τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται δημοσίευση</i>	
*	<b>Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2143/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουλίου 1981 περὶ τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 79/65/ΕΟΚ περὶ δημιουργίας δικτύου γεωργικῆς λογιστικῆς πληροφορήσεως ἐπὶ τῶν εἰσοδημάτων καὶ τῆς οἰκονομικῆς λειτουργίας τῶν γεωργικῶν ἐκμεταλλεύσεων στὴν Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα . . . . .</b>	1
*	<b>Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2144/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουλίου 1981 περὶ παρατάσεως τῆς διάρκειας ἰσχύος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1315/81 περὶ καθορισμοῦ ὀρισμένων ἐνδιάμεσων μέτρων διατηρήσεως καὶ διαχειρίσεως τῶν ἀλιευτικῶν πόρων πού ἐφαρμόζονται σὲ σκάφη ὑπὸ σουηδικὴ σημαία . . . . .</b>	5
	Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2145/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 29ης Ἰουλίου 1981 περὶ καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν κατὰ τὴν εἰσαγωγή οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στὰ σιτηρά, στὰ ἄλευρα καὶ στὰ πλιγούρια καὶ σιμιγδάλια σίτου ἢ σικάλεως . . . . .	6
	Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2146/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 29ης Ἰουλίου 1981 περὶ καθορισμοῦ τῶν πριμοδοτήσεων πού προσθέτονται στὶς εἰσφορές κατὰ τὴν εἰσαγωγή γιὰ τὰ σιτηρά, τὰ ἄλευρα καὶ τὴ βύνη . . . . .	8
	Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2147/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 29ης Ἰουλίου 1981 περὶ καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν κατὰ τὴν εἰσαγωγή οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στὴν ὄρυζα καὶ στὰ θραύσματά της . . . . .	10
	Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2148/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 29ης Ἰουλίου 1981 περὶ καθορισμοῦ τῶν πριμοδοτήσεων πού προσθέτονται στὶς εἰσφορές κατὰ τὴν εἰσαγωγή τῆς ὄρυζας καὶ τῶν θραυσμάτων της . . . . .	12
*	<b>Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2149/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 28ης Ἰουλίου 1981 περὶ θεσπίσεως τῶν κατὰ μονάδα ἀξιών γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς δαμολογητέας ἀξίας ὀρισμένων ἀναλώσιμων ἐμπορευμάτων . . . . .</b>	14
	Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2150/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 29ης Ἰουλίου 1981 περὶ καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν πού ἐφαρμόζονται κατὰ τὴν εἰσαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τὰ σιτηρά καὶ τὴν ὄρυζα . . . . .	17
	Κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2151/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 29ης Ἰουλίου 1981 περὶ καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν πού ἐφαρμόζονται κατὰ τὴν εἰσαγωγή τῶν σύνθετων ζωοτροφῶν . . . . .	21

Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2152/81 τής Έπιτροπής τής 28ης Ίουλίου 1981 περί καθορισμού τών εισφορών κατά τήν εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αίγοειδών καθώς και προβείου και αίγειου κρέατος έκτός του κατεψυγμένου . . . . .	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2153/81 τής Έπιτροπής τής 28ης Ίουλίου 1981 περί καθορισμού τών εισφορών κατά τήν εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αίγειου κρέατος . . . . .	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2154/81 τής Έπιτροπής τής 28ης Ίουλίου 1981 περί έπαναφορής τών άγορών, άπό τούς όργανισμούς παρεμβάσεως, βοείου κρέατος στό Ήνωμένο Βασίλειο . . . . .	27
<b>* Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2155/81 τής Έπιτροπής τής 28ης Ίουλίου 1981 περί έπαναφορής τής έπιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για όρισμένα προϊόντα καταγόμενα άπό τή Γιουγκοσλαβία . . . . .</b>	<b>28</b>
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2156/81 τής Έπιτροπής τής 28ης Ίουλίου 1981 περί τής άναστολής τών εισαγωγών κατεψυγμένων φιλέτων θακαλάων . . . . .	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2157/81 τής Έπιτροπής τής 28ης Ίουλίου 1981 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1077/81 περί διαρκούς δημοπρασίας για τόν καθορισμό τής εισφορής ή/και τής έπιστροφής κατά τήν έξαγωγή λευκής ζάχαρης μέ προορισμό τήν Πολωνία . . . . .	31
<b>* Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2158/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί τρίτης τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1629/77 περί λεπτομερειών έφαρμογής τών ειδικών μέτρων παρεμβάσεως που προορίζονται για τή συγκράτηση τής άναπτύξεως τής άγορής του άρτοποιήσιμου μαλακού σίτου . . . . .</b>	<b>32</b>
<b>* Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2159/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί λεπτομερειών έφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 37/81 του Συμβουλίου περί καθορισμού όρισμένων ένθνικών ένισχύσεων τίς όποιες ή Έλλάς έπιτρέπεται νά διατηρήσει μεταβατικά στόν τομέα τής γεωργίας . . . . .</b>	<b>34</b>
<b>* Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2160/81 τής Έπιτροπής τής 28ης Ίουλίου 1981 περί άποκατάστασεως τών δασμών για τά είδη ταξιδίου τής δασμολογικής διακρίσεως 42.02 Β, καταγωγής Ίνδίας, δικαιούχου τών προβλεπομένων άπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3322/80 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων . . . . .</b>	<b>36</b>
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2161/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί έφαρμογής ειδικού μέτρου παρεμβάσεως για τόν μαλακό σίτο έλαχίστης άρτοποιήσιμου ποιότητας κατά τήν έναρξη τής περιόδου έμπορίας 1981/82 . . . . .	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2162/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί τροποποίησης του διορθωτικού ποσού κατά τήν εισαγωγή ροδακίνων, καταγωγής Έλλάδος, στην Κοινότητα τών Έννέα . . . . .	38
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2163/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί καθιέρωσης έξισωτικής εισφορής κατά τήν εισαγωγή τομάτας καταγωγής Άλθβανίας . . . . .	39
<b>* Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2164/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί δευτέρας τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 3244/80 περί καθορισμού συμπληρωματικού συντελεστή για τόν προσδιορισμό τών ποσοτήτων παραδοτέας άλκοόλης στα πλαίσια του οίνικου παρακρατήματος για τήν περίοδο 1980/81 . . . . .</b>	<b>41</b>
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2165/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί καθορισμού τών εισφορών κατά τήν έξαγωγή στόν τομέα τής όρυζας . . . . .	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 2166/81 τής Έπιτροπής τής 29ης Ίουλίου 1981 περί καθορισμού τών εισφορών κατά τήν εισαγωγή για τή λευκή ζάχαρη και τήν άκατέργαστη ζάχαρη . . . . .	44

**Έπιτροπή**

81/579/ΕΟΚ:

- \* Απόφαση της Έπιτροπής της 6ης Ιουλίου 1981 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Finnigan-Incos 2000 Data System» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . . . 45

81/580/ΕΟΚ:

- \* Απόφαση της Έπιτροπής της 6ης Ιουλίου 1981 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Akashi Combined Light Electron Microscope, Model LEM 2000» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . . . 46

81/581/ΕΟΚ:

- \* Απόφαση της Έπιτροπής της 6ης Ιουλίου 1981 περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Kay-Sona Graph, Models 6061 B, 7029 A and 7030 A» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου . . . . . 47

81/582/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 8ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την 69η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 561/80 . . . . . 48

81/583/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 8ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την 49η τμηματική δημοπρασία άκατέργαστης ζάχαρης τεύτλων που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1216/80 . . . . . 49

81/584/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 9ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1603/81 . . . . . 50

81/585/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 9ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1604/81 . . . . . 51

81/586/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 9ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1605/81 . . . . . 52

81/587/ΕΟΚ:

- \* Απόφαση της Έπιτροπής της 10ης Ιουλίου 1981 περί τροποποίησης της απόφασης 80/862/ΕΟΚ που επιτρέπει στά Κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από όρισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τό ύλικό έπιλογής γεωμήλων . . . . . 53

81/588/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 14ης Ιουλίου 1981 περί έναρξης διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή στην Πολωνία 200 000 τόνων μαλακού σίτου άρτοποιίας που κατέχει ό γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως . . . . . 54

81/589/ΕΟΚ:

Απόφαση της Έπιτροπής της 14ης Ιουλίου 1981 περί έναρξης δημοπρασίας για την εξαγωγή στην Πολωνία 55 000 τόνων κριθής που κατέχει ό οργανισμός παρεμβάσεως του Ήνωμένου Βασιλείου . . . . . 57

## I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2143/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1981

**περί τροποποιήσεως του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ περί δημιουργίας δικτύου γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 43,

τήν πρόταση της Έπιτροπής<sup>(1)</sup>,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής<sup>(3)</sup>,

Έκτιμώντας:

ότι μέ τόν κανονισμό αριθ. 79/65/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2910/73<sup>(5)</sup>, τό Συμβούλιο δημιούργησε δίκτυο γεωργικής λογιστικής πληροφόρησης επί των εισοδημάτων και της οικονομικής λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα·

ότι τό πεδίο παρατηρήσεως του δικτύου πληροφόρησης πρέπει νά περιλαμβάνει όλες τίς γεωργικές εκμεταλλεύσεις πού έχουν ένα όρισμένο οικονομικό μέγεθος, όποιες και άν είναι οι ένδεχόμενες έξωτερικές δραστηριότητες του κατέχοντος τήν εκμετάλλευση·

ότι, για νά ληφθούν λογιστικά αποτελέσματα έπαρκώς όμογενή σε κοινοτικό επίπεδο, πρέπει ιδίως νά κατανεμηθούν οι εκμεταλλεύσεις του δικτύου πληροφόρησης μεταξύ των διαφόρων περιφερειών και των διαφόρων κλάσεων εκμεταλλεύσεων θάσει στρωματοποιήσεως του πεδίου παρατηρήσεως, βασισμένης στην κοινοτική τυπολογία των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, ή όποια όρίζεται στην απόφαση αριθ. 78/463/ΕΟΚ<sup>(6)</sup>·

ότι όλες οι εκμεταλλεύσεις του δικτύου πληροφόρησης πού παρατηρούνται στα Κράτη μέλη μέ σκοπό τή διαπίστωση των γεωργικών εισοδημάτων για τόν προσανατο-

λισμό των γεωργικών πολιτικών θά πρέπει νά αποτελούν μέρος του δικτύου κοινοτικής πληροφόρησης και ότι, κατά συνέπεια, ό αριθμός των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης πρέπει νά αύξηθει· ότι ό αριθμός αυτός πρέπει νά δύναται νά εξέλισσεται στο πλαίσιο όρισμένων όριων σε σχέση ιδίως μέ τήν εξέλιξη της γεωργίας και των αναγκών πληροφόρησης της κοινής γεωργικής πολιτικής·

ότι ή έπιλογή των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης πρέπει νά πραγματοποιηθεί σύμφωνα μέ καθορισμένο τρόπο στο πλαίσιο ενός σχεδίου έπιλογής σκοπούντος στη λήψη ενός αντιπροσωπευτικού λογιστικού δείγματος του πεδίου παρατηρήσεως·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της κτηθείσας πείρας, είναι έπιθυμητό οι κυριότερες αποφάσεις πού άφορούν τήν έπιλογή των εκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης, ιδίως τήν κατάρτιση του σχεδίου έπιλογής, νά θεσπίζονται σε έννικό επίπεδο· ότι, κατά συνέπεια, σ' αυτό άκριβώς τό επίπεδο ένα όργανο θά πρέπει νά έχει τήν εύθύνη αυτής της ένέργειας· ότι πρέπει, έν τούτοις, νά έπιτραπει στα Κράτη μέλη πού έχουν περισσότερες περιφέρειες νά διατηρούν περιφερειακές έπιτροπές·

ότι τό έννικό όργανο-σύνδεσμος πρέπει νά αναλαμβάνει ουσιαστικό έργο στη διαχείριση του δικτύου πληροφόρησης· ότι, για τό σκοπό αυτόν, πρέπει νά του αναθέσουν νέα καθήκοντα·

ότι ή πείρα δείχνει ότι δέν είναι πλέον σκόπιμο νά προβλέπεται ή δυνατότητα θεσπίσεως συμπληρωματικών διατάξεων της συμβάσεως πού πρέπει νά συναφθει μεταξύ του Κράτους μέλους και των γραφείων λογιστικής·

ότι οι περιφέρειες του δικτύου πληροφόρησης πρέπει νά είναι όσο τό δυνατόν ταυτόσημες μέ εκείνες πού λαμβάνονται υπόψη για τήν παρουσίαση άλλων ούσιωδών περιφερειακών στοιχείων για τόν προσανατολισμό της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι, γι' αυτό, ένδεικνυται νά τροποποιηθεί τό παράρτημα του κανονισμού αριθ. 79/65/ΕΟΚ,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 341 της 31. 12. 1980, σ. 26.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 172 της 13. 7. 1981, σ. 47.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 159 της 29. 6. 1981, σ. 12.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. 109 της 23. 6. 1965, σ. 1859/65.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 299 της 23. 10. 1973, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 5. 6. 1978, σ. 1.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός αριθ. 79/65/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 τό σημείο 6 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«6) Κλάση έκμεταλλεύσεων: σύνολο γεωργικών έκμεταλλεύσεων πού άνήκουν στίς ίδιες κατηγορίες τεχνικοοικονομικού προσανατολισμού και οικονομικού μεγέθους τής έκμεταλλεύσεως, όπως καθορίζονται στήν κοινοτική τυπολογία τών γεωργικών έκμεταλλεύσεων πού όρίζεται στήν απόφαση αριθ. 78/463/ΕΟΚ (1)».

Η ακόλουθη ύποσημείωση (1) προστίθεται στό κάτω μέρος τής σελίδας:

«(1) ΕΕ αριθ. L 148 τής 5. 6. 1978, σ. 1.»

2. Τό άρθρο 4 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 4

1. Τό πεδίο παρατήρησης πού αναφέρεται στό άρθρο 1 παράγραφος 2 περίπτωση α περιλαμβάνει τίς γεωργικές έκμεταλλεύσεις οικονομικού μεγέθους μεγαλύτερου ή ίσου μέ κατώτατο όριο πού εκφράζεται σέ εύρωπαϊκές μονάδες μεγέθους (UDE) όπως καθορίζονται στήν απόφαση 78/463/ΕΟΚ.

2. Πρέπει νά θεωρηθούν ως έκμεταλλεύσεις του δικτύου πληροφόρησης, γεωργικές έκμεταλλεύσεις οί όποίες:

α) έχουν οικονομικό μέγεθος μεγαλύτερο ή ίσο μέ ένα κατώτατο όριο πού πρόκειται νά καθοριστει σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1·

β) αποτελούν έκμετάλλευση γεωργών πού είναι διατεθειμένοι και είναι σέ θέση νά τηρούν λογιστικά βιβλία και οί όποιοι συμφωνούν νά τίθενται στή διάθεση τής Έπιτροπής τά λογιστικά στοιχεία τής έκμεταλλεύσεώς τους·

γ) είναι, στό σύνολό τους και σέ επίπεδο κάθε περιφέρειας, αντιπροσωπευτικές του πεδίου παρατήρησης.

3. Ο άνώτερος αριθμός τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης είναι 45 000.

4. Οί λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως τό κατώτατο όριο οικονομικού μεγέθους και ό αριθμός τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης ανά περιφέρεια, θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 19.»

3. Τό άρθρο 5 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 5

1. Κάθε Κράτος μέλος δημιουργεί, πρίν από τήν 1η Φεβρουαρίου 1982, μία έθνική έπιτροπή του δικτύου πληροφόρησης, έφεξης καλουμένη «έθνική έπιτροπή»,

2. Η έθνική έπιτροπή αναλαμβάνει τήν εύθύνη τής έπιλογής τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου

πληροφόρησης. Για τό σκοπό αυτόν έχει ιδίως ως έργο νά έγκρίνει:

α) τό σχέδιο έπιλογής τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης πού περιλαμβάνει ιδίως τήν κατανομή τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης και τίς λεπτομέρειες έπιλογής τών έν λόγω έκμεταλλεύσεων·

β) τήν έκθεση εκτελέσεως του σχεδίου έπιλογής τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης.

3. Ο πρόεδρος τής έθνικής έπιτροπής όρίζεται από τό Κράτος μέλος, μεταξύ τών μελών τής έπιτροπής αυτής.

Η έθνική έπιτροπή λαμβάνει τίς αποφάσεις της όμόφωνα. Στήν περίπτωση πού δέν έπιτυγχάνεται όμοφωνία, οί αποφάσεις λαμβάνονται από μία άρχή πού όρίζεται από τό Κράτος μέλος.

4. Τά Κράτη μέλη πού περιλαμβάνουν περισσότερες περιφέρειες δύνανται νά δημιουργούν, στό επίπεδο καθεμίας από τίς περιφέρειες τής δικαιοδοσίας τους, μία περιφερειακή έπιτροπή του δικτύου πληροφόρησης, έφεξης καλουμένη «περιφερειακή έπιτροπή».

Η περιφερειακή έπιτροπή έχει ιδίως ως έργο νά συνεργάζεται μέ τό όργανο-σύνδεσμο πού αναφέρεται στό άρθρο 6 για τήν έπιλογή τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης.

5. Οί λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό άρθρο 19.»

4. Τό άρθρο 6 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 6

1. Κάθε Κράτος μέλος όρίζει ένα όργανο-σύνδεσμο πού έχει ως έργο:

α) νά πληροφορεί τήν έθνική έπιτροπή, τίς περιφερειακές έπιτροπές και τά γραφεία λογιστικής για τίς λεπτομέρειες εφαρμογής πού τίς άφορούν και νά μεριμνά για τή σωστή εκτέλεσή τους·

β) νά συντάσσει, νά υποβάλλει προς έγκριση στήν έθνική έπιτροπή και νά διαβιβάζει κατόπιν στήν Έπιτροπή:

— τό σχέδιο έπιλογής τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης· τό σχέδιο αυτό συντάσσεται μέ βάση τά πλέον πρόσφατα στατιστικά στοιχεία τά όποια παρουσιάζονται σύμφωνα μέ τήν κοινοτική τυπολογία τών γεωργικών έκμεταλλεύσεων,

— τήν έκθεση εκτελέσεως του σχεδίου έπιλογής τών έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης·

γ) νά συντάσσει:

— τόν πίνακα έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφόρησης,

— τόν πίνακα τών γραφείων λογιστικής πού είναι διατεθειμένα και είναι σέ θέση νά συμπληρώσουν τό έντυπο έκμεταλλεύσεως σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τών συμβάσεων πού προβλέπονται στό άρθρο 9 και 14·

- δ) να συγκεντρώνει τα έντυπα έκμεταλλεύσεως που του διαβιβάζουν τα γραφεία λογιστικής και να ελέγχει, βάσει κοινού προγράμματος ελέγχου, αν είναι δεόντως συμπληρωμένα·
- ε) να αποστέλλει εν συνεχεία στην Έπιτροπή, μόλις ελεγχθούν, τα έντυπα έκμεταλλεύσεως δεόντως συμπληρωμένα·
- στ) να διαβιβάζει στην έθνική έπιτροπή, στις περιφερειακές έπιτροπές και στα γραφεία λογιστικής, τις αίτησεις πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 16 και να διαβιβάζει στην Έπιτροπή τις αντίστοιχες απαντήσεις.
2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.»
5. Στο άρθρο 9 παράγραφος 2, τό δεύτερο έδαφιο καταργείται.
6. Στο άρθρο 16, ή παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:
- «1. Η έθνική έπιτροπή, οι περιφερειακές έπιτροπές, τό όργανο-σύνδεσμος και τά γραφεία λογιστικής υποχρεούνται, στο μέτρο που τούς άφορά, να έφοδιάζουν την Έπιτροπή με κάθε πληροφορία που αυτή θά μπορούσε να τούς ζητήσει σχετικά με την εκτέλεση των καθηκόντων τους στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού.
- Αυτές οι αίτησεις πληροφοριών που προορίζονται για την έθνική έπιτροπή, τις περιφερειακές έπιτροπές ή τά γραφεία λογιστικής, καθώς και οι αντίστοιχες απαντήσεις, στέλνονται γραπτώς, μέσω του όργανου-συνδέσμου.»
7. Τό άρθρο 20 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:
- «Άρθρο 20
1. Ζητείται ή γνώμη της κοινοτικής έπιτροπής:
- α) για να ελεγχθεί ότι τά σχέδια έπιλογής των έκμεταλλεύσεων του δικτύου πληροφορήσεως είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4·
- β) για την κριτική εξέταση και την αξιολόγηση των σταθμισμένων έτησιών άποτελεσμάτων του δικτύου πληροφορήσεως, λαμβάνοντας κυρίως υπόψη τά στοιχεία που προέρχονται από άλλες πηγές, όπως από τις στατιστικές και τούς έθνικούς λογαριασμούς.
2. Η κοινοτική έπιτροπή δύναται να εξέτάσει κάθε άλλο θέμα που προτείνει ο πρόεδρος της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αίτησεως του αντιπροσώπου Κράτους μέλους.
- Κάθε έτος, τόν Οκτώβριο, προβαίνει σε έλεγχο της εξέλιξεως των γεωργικών εισοδημάτων στην Κοινότητα, ιδίως βάσει των προσφάτων άποτελεσμάτων του δικτύου πληροφορήσεως.
- Ένημερώνεται κανονικά για τη δραστηριότητα του δικτύου πληροφορήσεως.»
8. Στο άρθρο 22, ή παράγραφος 2 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:
- «2. Οι δαπάνες που εξέτέθησαν για την ίδρυση και τη λειτουργία της έθνικής έπιτροπής, των περιφερειακών έπιτροπών και των όργανων συνδέσμων, δέν έγγράφονται στον προϋπολογισμό της Κοινότητας.»
9. Στο άρθρο 23, ή ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 1980» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 1990».
10. Τό παράρτημα αντικαθίσταται από τό ακόλουθο:
- «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
- Κατάλογος των περιφερειών που αναφέρονται στο άρθρο 2 περίπτωση δ**
- Γερμανία*
- Schleswig-Holstein
  - Hamburg
  - Niedersachsen
  - Bremen
  - Nordrhein-Westfalen
  - Hessen
  - Rheinland-Pfalz
  - Baden-Württemberg
  - Bayern
  - Saarland
  - Berlin
- Γαλλία*
- Île de France
  - Champagne-Ardenne
  - Picardie
  - Haute-Normandie
  - Centre
  - Basse-Normandie
  - Bourgogne
  - Nord-Pas de Calais
  - Lorraine
  - Alsace
  - Franche-Comté
  - Pays de la Loire
  - Bretagne
  - Poitou-Charentes
  - Aquitaine
  - Midi-Pyrénées
  - Limousin
  - Rhône-Alpes
  - Auvergne
  - Languedoc-Roussillon
  - Provence-Alpes-Côte d'Azur
  - Corse
- Ιταλία*
- Piemonte
  - Valle d' Aosta
  - Lombardia
  - Alto Adige
  - Trentino
  - Veneto
  - Friuli—Venezia Giulia
  - Liguria

9. Emilia—Romagna
10. Toscana
11. Umbria
12. Marche
13. Lazio
14. Abruzzi
15. Molise
16. Campania
17. Puglia
18. Basilicata
19. Calabria
20. Sicilia
21. Sardegna

*Βέλγιο*

Αποτελεί μία περιφέρεια

*Λουξεμβούργο*

Αποτελεί μία περιφέρεια

*Κάτω Χώρες*

Αποτελούν μία περιφέρεια

*Δανία*

Αποτελεί μία περιφέρεια

*Ίρλανδία*

Αποτελεί μία περιφέρεια

*Ηνωμένο Βασίλειο*

1. England—north region
2. England—east region
3. England—west region
4. Wales
5. Scotland
6. Northern Ireland

*Έλλάς*

1. Μακεδονία — Θράκη
2. Ήπειρος — Πελοπόννησος — Νήσοι Ίονίου
3. Θεσσαλία
4. Στερεά Έλλάς — Νήσοι Αιγαίου — Κρήτη».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1981.

Εφαρμόζεται από τη λογιστική χρήση 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τὰ μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 27 Ιουλίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. WALKER

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2144/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1981

περί παρατάσεως της διάρκειας ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1315/81 περί καθορισμού όρισμένων ενδιάμεσων μέτρων διατηρήσεως και διαχειρίσεως των άλιευτικών πόρων που εφαρμόζονται σε σκάφη υπό σουηδική σημαία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 103,

*Άρθρο 1*

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

Στό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1315/81, ή ημερομηνία «31 Ιουλίου 1981» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Αύγουστου 1981».

δτι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1315/81 (1) παραχωρήθηκε για την περίοδο μέχρι τις 31 Ιουλίου 1981 ποσόστωση 200 τόνων λίγκας για τά σουηδικά σκάφη·

*Άρθρο 2*

δτι αποδεικνύεται τώρα δτι ή εποχή άλιείας αυτού του είδους εκτείνεται πέρα από τις 31 Ιουλίου 1981 και δτι ως έκ τούτου είναι αναγκαίο νά παραταθεί κατά ένα μήνα ή ισχύς του έν λόγω κανονισμού,

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει την 1η Αύγουστου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 27 Ιουλίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. WALKER

(1) ΕΕ αριθ. L 132 της 19. 5. 1981, σ. 1.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2145/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα  
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1949/81 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80 <sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιάς ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 28η Ιουλίου 1981·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α, β, και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 30ή Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 20. 7. 1981, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της 'Επιτροπής της 29ης 'Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

<i>(ECU/τόνο)</i>		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	77,73
10.01 B	Σίτος σκληρός	127,08 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	38,99 <sup>(3)</sup>
10.03	Κριθή	59,46
10.04	Βρώμη	21,51
10.05 B	'Αραβόσιτος, άλλος εκτός από αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	62,80 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδάδιμο	0
10.07 B	Κέγχρος	7,33 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	53,90 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ	Λοιά δημητριακά	0 <sup>(2)</sup>
11.01 A	*Άλευρα σίτου ή σμιγού	123,81
11.01 B	*Άλευρα σικάλεως	69,61
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	210,57
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	131,49

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των Κρατών της 'Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και τό σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή άπευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της 'Επιτροπής.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2146/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1949/81<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

δτι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2036/80<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

δτι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των έπιστροφών, ό ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξής:

— για νομίματα τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου άνοιγματος ύψεως 2,25 %,

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ίσοτιμία,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ίσοτιμιών ύψεως καθενός από τά τά νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίματα της Κοινότητας τά όποια αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν τήν 28η Ιουλίου 1981·

δτι σε συνάρτηση με τίς τιμές cif και τίς τιμές cif αγοράς τής ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ίσχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται έκ των προτέρων για τίς εισαγωγές των σιτηρών και τής βύνης, οι όποιες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με τό παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ίσχύει τήν 30ή Ιουλίου 1981.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ίσχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 281 τής 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 198 τής 20. 7. 1981, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. 106 τής 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(4) ΕΕ αριθ. L 263 τής 19. 9. 1973, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 200 τής 1. 8. 1980, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 29ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τὰ σιτηρά, τὰ άλευρα και τή βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία
		7	8	9	10
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον άραβόσιτο ύβρι- διο, που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		7	8	9	10	11
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζε- ται με μορφή άλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζε- ται με άλλη μορφή εκτός άλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός άλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός άλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2147/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην δρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος (2), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της δρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2269/80 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2072/81 (4).

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2269/80 στις τιμές προσφο-

ράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των κανονισμών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α και β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 30ή Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

*Γιά την Έπιτροπή**Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 228 της 30. 8. 1980, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 203 της 23. 7. 1981, σ. 12.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή  
 οι όποτες εφαρμόζονται στην δρυζα και στα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες <sup>(2)</sup>	ACP ή PTOM ( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )
ex 10.06	Ώρυζα: Β. Άλλη: I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη: α) Μετά του φλοιού: 1. εις κόκκους στρογγύλους 0 0 2. εις κόκκους μακρούς 4,64 0 β) Άποφλοιωμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 0 0 2. εις κόκκους μακρούς 5,80 0 II. Ήμιλελευκασμένη ή λελευκασμένη: α) Ώρυζα ήμιλελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 0 0 2. εις κόκκους μακρούς 94,71 35,43 β) Ώρυζα λελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 0 0 2. εις κόκκους μακρούς 101,53 38,38 III. Εις θραύσματα 0 0		

(<sup>1</sup>) Ύπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 435/80.

(<sup>2</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(<sup>3</sup>) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της δρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2148/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της δρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Έκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για την δρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τό κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2270/80<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2073/81<sup>(4)</sup>.

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της δρυζας και των θραυσμάτων της, καθορίζονται στό παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν 30ή Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

Γιά τήν Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 228 της 30. 8. 1980, σ. 8.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 203 της 23. 7. 1981, σ. 14.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της δρυζας και των θραυσμάτων της

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή Έμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2α προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή άποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Άποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	II. Ήμιλευκασμένη ή λευκασμένη:				
	α) Όρυζα ήμιλευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
β) Όρυζα λευκασμένη:					
1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—	
2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—	
III. Εις θραύσματα	0	0	0	0	



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2149/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

τῆς 28ης Ιουλίου 1981

**περί θεσπίσεως τῶν κατά μονάδα ἀξιών γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς δασμολογητέας ἀξίας ὀρισμένων ἀναλώσιμων ἐμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περὶ ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1577/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 12ης Ἰουνίου 1981 περὶ θεσπίσεως συστήματος ἀπλουστευμένων διαδικασιῶν γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς δασμολογητέας ἀξίας ὀρισμένων ἀναλώσιμων ἐμπορευμάτων<sup>(1)</sup>, καὶ ἰδίως τὸ ἄρθρο 1,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι στὸ ἄρθρο 1 τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ προβλέπεται ἡ θέσπιση, ἐκ μέρους τῆς Ἐπιτροπῆς, κατὰ μονάδα ἀξιών περιοδικῆς ἰσχύος γιὰ τὰ προϊόντα πού καθορίζονται σύμφωνα μέ τὴν κατάταξη πού ἀναφέρεται στὸ παράρτημα

ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ τῶν κανόνων καὶ τῶν κριτηρίων, πού καθορίζονται στὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1577/81 ἐπὶ τῶν στοιχείων πού ἀνακοινώθηκαν στὴν Ἐπιτροπή,

σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 2 τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ, ὀδηγεῖ, γιὰ τὰ σχετικὰ προϊόντα, στὸν καθορισμὸ τῶν κατά μονάδα ἀξιών, σύμφωνα μέ τὸν τρόπο πού ἀναφέρεται στὸ παράρτημα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Ἄρθρο 1*

Οἱ κατὰ μονάδα ἀξίες πού ἀναφέρονται στὸ ἄρθρο 1 παράγραφο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα μέ τὸν πίνακα τοῦ παραρτήματος.

*Ἄρθρο 2*

Ὁ παρὼν κανονισμὸς ἀρχίζει νὰ ἰσχύει τὴν 31η Ἰουλίου 1981.

Ὁ παρὼν κανονισμὸς εἶναι δεσμευτικὸς ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 28 Ἰουλίου 1981.

*Γιὰ τὴν Ἐπιτροπὴ*

Karl-Heinz NARJES

*Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς*<sup>(1)</sup> ΕΕ ἀριθ. L 154 τῆς 13. 6. 1981, σ. 26.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους							
				FB/Flux	Dkr	DM	FF	Ίρλανδική £	Lit	Fl	£ Στερελίνα
1.1	07.01-13   07.01-15	07.01 A II	Γεώμηλα πρώιμα	774	147,99	47,22	113,11	12,91	23 487	52,52	10,20
1.2	07.01-31   07.01-33	07.01 Δ I	Μαρούλια	3 261	626,23	199,27	474,24	54,52	99 122	221,65	42,56
1.3	07.01-45   07.01-47	07.01 Z II	Μπιζέλια, Φασόλια	1 129	215,81	68,87	164,95	18,83	34 251	76,60	14,88
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 H II	Καρόττα	678	129,70	41,38	99,13	11,31	20 584	46,03	8,94
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 H IV	Ραφανίδες	2 382	457,47	145,57	346,44	39,82	72 411	161,91	31,09
1.6	07.01-63	ex 07.01 Θ	Κρόμμυα εκτός των φυτών κρομμύων προς φύτευση	513	97,83	31,23	74,27	8,57	15 511	34,74	6,90
1.7	07.01-67	ex 07.01 Θ	Σκόρδα	6 058	1 155,24	368,87	877,06	101,30	183 162	410,23	81,53
1.8	07.01-71	07.01 K	Σπαράγγια	3 578	682,35	217,92	520,16	59,61	108 431	241,89	46,77
1.9	07.01-73	07.01 Λ	Άγγινάροι	1 578	303,06	96,43	229,51	26,38	47 970	107,26	20,60
1.10	07.01-75   07.01-77	07.01 M	Τομάτες	777	148,19	47,32	112,51	12,99	23 496	52,62	10,45
1.11	07.01-81   07.01-82	07.01 O I	Άγγούρια	678	129,40	41,32	98,24	11,34	20 516	45,95	9,13
1.12	07.01-93	07.01 Σ	Γλυκοπιπεριές	2 226	424,51	135,55	322,29	37,22	67 306	150,74	29,96
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Μελιτζάνες (solanum melongena L.)	1 245	237,47	75,82	180,29	20,82	37 651	84,32	16,75
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Κολοκυθάκια cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	887	169,30	54,06	128,53	14,84	26 842	60,12	11,94
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Σέλινια ολόκληρα και σέλινια με ραβδώσεις	1 327	254,88	81,10	193,02	22,19	40 343	90,21	17,32
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Μπανάνες νωπαι	1 573	299,98	95,78	227,74	26,30	47 561	106,52	21,17
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 Γ	Άνανάδες νωποί	494	94,24	30,09	71,84	8,23	14 976	33,41	6,45
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 Δ	Άχλάδια της ποικιλίας «avocato» νωπά	1 874	357,49	114,15	271,41	31,34	56 680	126,94	25,23
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 Θ	Μάγγαι και «goyaves» νωπαι	6 230	1 188,12	379,37	902,02	104,18	188 375	421,90	83,85
2.5		08.02 A I	Πορτοκάλια γλυκά νωπά:								
2.5.1	08.02-02   08.02-06   08.02-12   08.02-16		— Αιματόσαρκα και ήμι-αιμόσαρκα	1 623	310,10	98,96	237,02	27,06	49 216	110,06	21,39
2.5.2	08.02-03   08.02-07   08.02-13   08.02-17		— Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencias lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalia, Trovita, Hamlins	1 667	317,89	101,50	241,34	27,87	50 402	112,88	22,43
2.5.3	08.02-05   08.02-09   08.02-15   08.02-19		— Λοιπά	1 612	307,50	98,18	233,46	26,96	48 754	109,19	21,70
2.6		ex 08.02 B	Μανδάρinia συμπεριλαμβανομένων και των tangerines και satsumas, Clementines, wilkings και έτεραι παρόμοιαι ποικιλιαί έσπεριδοειδών:								
2.6.1	08.02-29		— Monreales και Satsumas	1 074	206,41	65,68	156,31	17,97	32 671	73,05	14,03
2.6.2	08.02-31		— Μανδάρinia και Wilkings	1 236	237,41	75,54	179,79	20,66	37 578	84,03	16,13
2.6.3	08.02-32		— Κλημεντινες	785	150,79	47,98	114,19	13,12	23 867	53,37	10,25
2.6.4	08.02-34   08.02-37		— Tangerines και λοιπά	2 040	389,07	124,23	295,38	34,11	61 687	138,16	27,45

	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους							
				FB/Flux	Dkr	DM	FF	Ίρλανδική £	Lit	Fl	£ Στερελίνα
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά	1 931	368,37	117,62	279,67	32,30	58 405	130,81	25,99
2.8		ex 08.02 Δ	Φράπες και γκρέιπ-φρούτ νωπά:								
2.8.1	ex 08.02-70		— Λευκά	1 554	296,39	94,64	225,02	25,99	46 992	105,24	20,91
2.8.2	ex 08.02-70		— Ροδόχροα	2 481	473,29	151,12	359,32	41,50	75 040	168,06	33,40
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Σταφυλαί έπιτραπέζιοι	3 713	708,07	226,09	537,57	62,09	112 264	251,44	49,97
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Μήλα	1 359	259,33	82,80	196,88	22,74	41 117	92,09	18,30
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Άπιδια (άχλάδια)	1 420	270,93	86,51	205,69	23,75	42 956	96,20	19,12
2.12	08.07-10	08.07 A	Βερίκοκκα	1 880	358,65	114,52	272,29	31,45	56 864	127,35	25,31
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα	1 650	315,18	100,58	240,91	27,50	50 022	111,87	21,74
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	3 458	659,51	210,58	500,70	57,83	104 565	234,19	46,54
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 Γ	Κεράσια	2 153	410,73	131,15	311,82	36,01	65 120	145,85	28,98
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 Δ	Δαμάσκηνα	2 238	426,82	136,28	324,04	37,42	67 672	151,56	30,12
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Φράουλαι	1 839	350,69	112,00	267,34	30,63	55 728	124,32	24,03
2.18	08.09-11	ex 08.09	Ύδροπέπωνες	369	70,52	22,51	53,54	6,18	11 181	25,04	4,97
2.19	08.09-19	ex 08.09	Πέπωνες	1 715	327,07	104,43	248,31	28,68	51 856	116,14	23,08
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	9 017	1 719,50	549,05	1 305,45	150,78	272 625	610,60	121,35

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2150/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την δρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1949/81<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο του 14 παράγραφος 4,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της δρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο του 12 παράγραφος 4,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

δτι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί τό μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την δρυζα ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 υπό Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 υπό α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· δτι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με τό καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την δρυζα<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1783/81<sup>(6)</sup>, από τον μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τά προϊόντα βάσει κατά τίς είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· δτι αυτός ό μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των εν λόγω προϊόντων βάσει που ισχύουν τό μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σέ συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων βάσει που θεωρείται δτι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τά μεταποιημένα προϊόντα που δέν περιέχουν σιτηρά·

δτι κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τούς τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση

τά σιτηρά και την δρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τά προϊόντα αυτά καθώς και για τίς σύνθετες τροφές με βάση τά σιτηρά<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78<sup>(8)</sup>, ή εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου, ή όποια ισχύει αρχικά για ένα μήνα, τροποποιείται όταν ή εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα βάσει απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ό όποιος υπολογίζεται όπως ελέγχθη ανωτέρω, πλέον των 3,02 ECU ανά τόνο·

δτι για όρισμένα μεταποιημένα προϊόντα, ή εισφορά πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής κατά την παραγωγή που χορηγείται στα προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και με τό άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74· δτι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1921/75<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2415/75<sup>(10)</sup>, έχει προβλέψει όρισμένα μεταβατικά μέτρα για τά άμυλώδη προϊόντα·

δτι τό σταθερό στοιχείο της εισφοράς καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75· δτι δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75<sup>(11)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1956/81<sup>(12)</sup>, για όρισμένα μεταποιημένα προϊόντα, τό μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής στην παραγωγή που παρέχεται για τά προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους·

δτι για να ληφθούν υπόψη τά συμφέροντα των κρατών της 'Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και έδαφών, ή εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για όρισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τά σιτηρά, κατά τό ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και για όρισμένα από τά προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· δτι ή μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τό άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 706/76 του Συμβουλίου της 30ης Μαρτίου 1976 σχετικά με τό καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σέ όρισμένα έμπορεύματα που προκύπτουν από τή μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της 'Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών<sup>(13)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 279/80<sup>(14)</sup>·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 195 της 26. 7. 1975, σ. 25.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 247 της 23. 9. 1975, σ. 22.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 57.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 20. 7. 1981, σ. 13.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 85 της 31. 3. 1976, σ. 2.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 31 της 8. 2. 1980, σ. 1.<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 20. 7. 1981, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1981, σ. 10.

δτι από την έναρξη της ισχύος του Πρωτοκόλλου της Γενεύης (1967), προσαρτημένου στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Έμπορίου (ΓΣΔΕ), η εισφορά που πρέπει να εισπραχθεί για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 στην διάκριση 07.06 Α περιορίζεται, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, στο ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του δασμού που έχει παγιωθεί στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ.

δτι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των εισφορών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της πραγματικής τους ισοτιμίας,
- για τα λοιπά νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

δτι σύμφωνα με τό άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι όποιες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με δάση τά σιτηρά και την δρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλὴν ACP ἢ PTOM)	ACP ἢ PTOM
07.06 A	12,47 <sup>(1)</sup>	10,66 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
11.01 Γ <sup>(2)</sup>	130,74	124,70
11.01 Δ <sup>(2)</sup>	39,39	33,35
11.01 E I <sup>(2)</sup>	105,83	99,79
11.01 E II <sup>(2)</sup>	59,57	56,55
11.01 Z <sup>(2)</sup>	3,02	0,00
11.01 H <sup>(2)</sup>	55,81	52,79
11.02 A II <sup>(2)</sup>	66,39	60,35
11.02 A III <sup>(2)</sup>	130,74	124,70
11.02 A IV <sup>(2)</sup>	39,39	33,35
11.02 A V α) 1 <sup>(2)</sup>	74,82	68,78
11.02 A V α) 2 <sup>(2)</sup>	105,83	99,79
11.02 A V β) <sup>(2)</sup>	59,57	56,55
11.02 A VI <sup>(2)</sup>	3,02	0,00
11.02 A VII <sup>(2)</sup>	55,81	52,79
11.02 B I α) 1 <sup>(2)</sup>	113,87	110,85
11.02 B I α) 2 αα)	21,92	18,90
11.02 B I α) 2 ββ) <sup>(2)</sup>	36,37	33,35
11.02 B I β) 1 <sup>(2)</sup>	113,87	110,85
11.02 B I β) 2 <sup>(2)</sup>	36,37	33,35
11.02 B II α) <sup>(2)</sup>	116,87	113,85
11.02 B II β) <sup>(2)</sup>	47,61	44,59
11.02 B II γ) <sup>(2)</sup>	91,72	88,70
11.02 B II δ) <sup>(2)</sup>	85,82	82,80
11.02 Γ I <sup>(2)</sup>	139,98	136,96
11.02 Γ II <sup>(2)</sup>	56,67	53,65
11.02 Γ III <sup>(2)</sup>	179,24	173,20
11.02 Γ IV <sup>(2)</sup>	32,67	29,65
11.02 Γ V <sup>(2)</sup>	91,72	88,70
11.02 Γ VI <sup>(2)</sup>	85,82	82,80
11.02 Δ I <sup>(2)</sup>	90,33	87,31
11.02 Δ II <sup>(2)</sup>	37,22	34,20
11.02 Δ III <sup>(2)</sup>	73,69	70,67
11.02 Δ IV <sup>(2)</sup>	21,92	18,90
11.02 Δ V <sup>(2)</sup>	59,57	56,55
11.02 Δ VI <sup>(2)</sup>	55,81	52,79
11.02 E I α) 1 <sup>(2)</sup>	73,69	70,67
11.02 E I α) 2 <sup>(2)</sup>	21,92	18,90
11.02 E I β) 1 <sup>(2)</sup>	144,60	138,56
11.02 E I β) 2 <sup>(2)</sup>	43,10	37,06
11.02 E II α) <sup>(2)</sup>	160,12	154,08
11.02 E II β) <sup>(2)</sup>	66,39	60,35
11.02 E II γ) <sup>(2)</sup>	105,83	99,79
11.02 E II δ) 1 <sup>(2)</sup>	6,04	0,00
11.02 E II δ) 2 <sup>(2)</sup>	99,19	93,15
11.02 Z I <sup>(2)</sup>	160,12	154,08
11.02 Z II <sup>(2)</sup>	66,39	60,35
11.02 Z III <sup>(2)</sup>	130,74	124,70
11.02 Z IV <sup>(2)</sup>	39,39	33,35
11.02 Z V <sup>(2)</sup>	105,83	99,79

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλὴν ACP ἢ PTOM)	ACP ἢ PTOM
11.02 Z VI <sup>(2)</sup>	3,02	00,00
11.02 Z VII <sup>(2)</sup>	55,81	52,79
11.02 H I	70,24	64,20
11.02 H II	47,62	41,58
11.04 Γ I	15,49	8,84 <sup>(5)</sup>
11.04 Γ II α)	82,07	57,89 <sup>(5)</sup>
11.04 Γ II β)	109,81	85,63 <sup>(5)</sup>
11.07 A I α)	163,25	152,37
11.07 A I β)	124,73	113,85
11.07 A II α)	134,20 <sup>(4)</sup>	123,32
11.07 A II β)	103,02	92,14
11.07 B	118,26 <sup>(4)</sup>	107,38
11.08 A I	82,07	61,52
11.08 A II	30,83	0,00
11.08 A III	154,60	134,05
11.08 A IV	82,07	61,52
11.08 A V	82,07	30,76 <sup>(5)</sup>
11.09	425,06	243,72
17.02 B II α) <sup>(3)</sup>	176,96	80,24
17.02 B II β) <sup>(3)</sup>	128,01	61,52
17.02 Z II α)	180,78	84,06
17.02 Z II β)	124,95	58,46
21.07 Z II	128,01	61,52
23.02 A I α)	21,03	21,03
23.02 A I β)	67,30	67,30
23.02 A II α)	16,83	16,83
23.02 A II β)	67,30	67,30
23.03 A I	257,76	76,42

<sup>(1)</sup> Η εισφορά αυτή περιορίζεται στο 6 % της τελωνειακής αξίας.

<sup>(2)</sup> Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολυμετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερης από ή ίσης με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο τό έδώδιμο, 5 % για τη θρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τά φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή άλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

<sup>(3)</sup> Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

<sup>(4)</sup> Δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 ECU ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

<sup>(5)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80, δέν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής υπερποντίων χωρών και έδαφών:

- ρίζαι άρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A ·
- άλευρα και σιμιγδάλια άρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ ·
- άμυλον άρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 A V.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 2151/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1949/81 (2), και ιδίως τό άρθρο 14 παράγραφος 4,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

δτι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον ύπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ύπό Α του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75· δτι ή επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με τό άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τά σιτηρά (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2560/77 (4), σε συνάρτηση με τό μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τή διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται δτι εισήχθησαν στην παρασκευή των έν λόγω σύνθετων τροφών, με τήν προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με τήν τιμή καταφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν τό μήνα της εισαγωγής·

δτι ή κατ' αυτόν τον τρόπο καθορισθείσα εισφορά, μετά από προσθήκη του σταθερού στοιχείου, ισχύει για ένα μήνα· δτι τό σταθερό στοιχείο της εισφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2743/75·

δτι προκειμένου να ληφθούν ύπόψη τά συμφέροντα των κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, καθώς και των ύπερποντίων χωρών και έδαφών, ή

εισφορά έναντί τους μειώνεται, για όρισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τά σιτηρά, κατά τό ποσό του σταθερού στοιχείου, και για όρισμένα από τά προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· δτι ή μείωση αυτή πραγματοποιείται σύμφωνα με τό άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 706/76 του Συμβουλίου της 30ης Μαρτίου 1976 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε όρισμένα έμπορεύματα που προέρχονται από τή μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προελεύσεως των κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των ύπερποντίων χωρών και έδαφών (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 279/80 (6)·

δτι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των έπιστροφών, ό ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξης:

- για νομίματα τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ίσοτιμία,
- για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ίσοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τά νομίματα, όπως αυτός διαπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίματα της Κοινότητας τά όποια αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

δτι, σύμφωνα με τό άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75, ή όνοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75 και ύπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2743/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τήν 1η Αυγούστου 1981.

(1) ΕΕ άριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ άριθ. L 198 της 20. 7. 1981, σ. 2.

(3) ΕΕ άριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.

(4) ΕΕ άριθ. L 303 της 28. 11. 1977, σ. 1.

(5) ΕΕ άριθ. L 85 της 31. 3. 1976, σ. 2.

(6) ΕΕ άριθ. L 31 της 8. 2. 1980, σ. 1.



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 29ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Όνοματολογία άπλοποιημένη	Εισφορές	
		Τρίτες χώρες (έκτός ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
	<p>Παρασκευάσματα προς διατροφή των ζώων, υπαγόμενα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 968/68 περιέχοντα, μεμονωμένως ή άθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' άλλων προϊόντων, παντοιειδή άμυλα, άμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον άμυλοσακχάρου των διακρίσεων 17.02 Β και 21.07 Ζ ΙΙ και γαλακτοκομικά προϊόντα (υπαγόμενα εις τας κλάσεις ή διακρίσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 Α ή 21.07 Ζ Ι) περιέχοντα παντοιειδή άμυλα ή άμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον άμυλοσακχάρου:</p> <p>μή περιέχοντα παντοιειδή άμυλα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε τέτοιες ύλες, κατωτέρας ή ίσης του 10 %:</p>		
23.07 Β Ι α) 1	— μή περιέχοντα γαλακτομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10 %	19,75	8,87
23.07 Β Ι α) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή άνωτέρας του 10 % και κατωτέρας του 50 %	325,85	314,97
	<p>περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοιειδή άμυλα, άνωτέρας του 10 % και κατωτέρας ή ίσης του 30 %:</p>		
23.07 Β Ι β) 1	— μή περιέχοντα γαλακτομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10 %	38,60	27,72
23.07 Β Ι β) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή άνωτέρας του 10 % και κατωτέρας του 50 %	344,70	333,82
	<p>περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοιειδή άμυλα, άνωτέρας του 30 %:</p>		
23.07 Β Ι γ) 1	— μή περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10 %	66,32	55,44
23.07 Β Ι γ) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή άνωτέρας του 10 % και κατωτέρας του 50 %	372,42	361,54

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2152/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αίγοειδών  
καθώς και προβείου και αίγειου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του προβείου και αίγειου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 899/81<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αίγοειδών καθώς και προβείου και αίγειου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 925/81<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1702/81<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 925/81 στά στοιχεία και

στις τιμές, για τις οποίες η Έπιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αίγοειδών καθώς και προβείου και αίγειου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 3η Αυγούστου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 4. 4. 1981, σ. 26.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 93 της 6. 4. 1981, σ. 35.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1981, σ. 6.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αίγειοειδών καθώς και προβείου και αίγειου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(ECU/100 χγρ)

Αριθμός του Κοινού Δασμολογίου	Εβδομάδα αριθ. 18 από 3 έως 9 Αυγούστου 1981	Εβδομάδα αριθ. 19 από 10 έως 16 Αυγούστου 1981	Εβδομάδα αριθ. 20 από 17 έως 23 Αυγούστου 1981	Εβδομάδα αριθ. 21 από 24 έως 31 Αυγούστου 1981	Εβδομάδα αριθ. 22 από 1 έως 6 Σεπτεμβρίου 1981
01.04 B	43,654 (1)	41,792 (1)	39,602 (1)	37,360 (1)	34,836 (1)
02.01 A IV α) 1	92,880 (2)	88,920 (2)	84,260 (2)	79,490 (2)	74,120 (2)
2	65,016 (2)	62,244 (2)	58,982 (2)	55,643 (2)	51,884 (2)
3	102,168 (2)	97,812 (2)	92,686 (2)	87,439 (2)	81,532 (2)
4	120,744 (2)	115,596 (2)	109,538 (2)	103,337 (2)	96,356 (2)
5 αα)	120,744 (2)	115,596 (2)	109,536 (2)	103,337 (2)	96,356 (2)
66)	169,042 (2)	161,834 (2)	153,353 (2)	144,672 (2)	134,898 (2)
02.06 Γ II α) 1	120,744	115,596	109,538	103,337	96,356
2	169,042	161,834	153,353	144,672	134,898

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους δρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2645/80 του Συμβουλίου, (ΕΟΚ) αριθ. 3379/80, (ΕΟΚ) αριθ. 3380/80, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1063/81, (ΕΟΚ) αριθ. 3349/80, (ΕΟΚ) αριθ. 644/81, (ΕΟΚ) αριθ. 1758/81 και (ΕΟΚ) αριθ. 1102/81 της Επιτροπής.

(2) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους δρους που προβλέπονται στις συμφωνίες αυτοπεριορισμού, είτε από τους δρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3379/80, (ΕΟΚ) αριθ. 3380/80, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1063/81, (ΕΟΚ) αριθ. 3349/80, (ΕΟΚ) αριθ. 644/81, (ΕΟΚ) αριθ. 1758/81 και (ΕΟΚ) αριθ. 1102/81 της Επιτροπής.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2153/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αίγιου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αίγιου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 899/81<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Έκτιμώντας:

δτι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αίγιου κρέατος έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 926/81<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1703/81<sup>(4)</sup>.

δτι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 926/81 στά στοιχεία και

στις τιμές για τις οποίες η Έπιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αίγιου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 3η Αύγουστου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 4. 4. 1981, σ. 26.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 93 της 6. 4. 1981, σ. 38.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1981, σ. 8.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή  
κατεψυγμένου προβείου και αλγείου κρέατος

(ECU/100 χγγ)

Άριθμός του Κοινού Δασμολογίου	Έβδομάδα άριθ. 18 από 3 έως 9 Αυγούστου 1981 (1)	Έβδομάδα άριθ. 19 από 10 έως 16 Αυγούστου 1981 (1)	Έβδομάδα άριθ. 20 από 17 έως 23 Αυγούστου 1981 (1)	Έβδομάδα άριθ. 21 από 24 έως 31 Αυγούστου 1981 (1)	Έβδομάδα άριθ. 22 από 1 έως 6 Σεπτεμβρίου 1981 (1)
02.01 A IV 6) 1	69,660	66,690	63,195	59,618	55,590
2	48,762	46,683	44,237	41,733	38,913
3	76,626	73,359	69,515	65,580	61,149
4	90,558	86,697	82,154	77,503	72,267
5 αα)	90,558	86,697	82,154	77,503	72,267
6β)	126,781	121,376	115,015	108,505	101,174

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους δρους που προβλέπονται στις συμφωνίες αυτοπεριορισμού, είτε από τους δρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) άριθ. 3379/80, (ΕΟΚ) άριθ. 3380/80, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1063/81, (ΕΟΚ) άριθ. 3349/80, (ΕΟΚ) άριθ. 644/81, (ΕΟΚ) άριθ. 1758/81 και (ΕΟΚ) άριθ. 1102/81 της Επιτροπής.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2154/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1981

περί επαναφοράς των αγορών, από τους οργανισμούς παρεμβάσεως, βοείου κρέατος στο  
Ήνωμένο Βασίλειο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4 υπό β,

Έκτιμώντας:

δτι οι αγορές από τους οργανισμούς παρεμβάσεως είχαν ανασταλεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1501/81 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>,

δτι οι τιμές στην αγορά των Steers M στο Ήνωμένο Βασίλειο έχουν εκ νέου κατέλθει σε επίπεδο κατώτερο από το ανώτατο επίπεδο αγοράς που έχει καθορισθεί για τις εν

λόγω ποσότητες· δτι πρέπει να γίνει επαναφορά των αγορών από τους οργανισμούς παρεμβάσεως για τις εν λόγω ποσότητες, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 898/81<sup>(3)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Επαναφέρονται οι αγορές από τους οργανισμούς παρεμβάσεως του Ήνωμένου Βασιλείου από τις 3 Αύγουστου 1981 για τις ακόλουθες ποιότητες:

στο Ήνωμένο Βασίλειο: Steers M.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 3η Αυγούστου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Ιουλίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 26. 6. 1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 147 της 4. 6. 1981, σ. 22.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 4. 4. 1981, σ. 24.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2155/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Ιουλίου 1981

περί επαναφοράς της επιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για όρισμένα προϊόντα καταγόμενα από τη Γιουγκοσλαβία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την προσωρινή συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομόσπονδης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας<sup>(1)</sup>, και ιδίως τό πρωτόκολλο 1,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3502/80 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1980 περί επαναφοράς ανώτατων ορίων και κοινοτικού ελέγχου για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας<sup>(2)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 1,

Έκτιμώντας:

ότι τό άρθρο 1 του ως άνω πρωτοκόλλου προβλέπει ότι ή εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται κατωτέρω, με μειωμένους δασμούς, σύμφωνα με τό άρθρο 2 της προσωρινής συμφωνίας, υπόκειται σέ έτήσιο ανώτατο όριο που αναφέρεται κατωτέρω, πέραν του οποίου μπορεί νά γίνει επαναφορά των ισχυόντων δασμών έναντι τρίτων χωρών:

(σέ τόνους)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ανώτατο όριο
74.04	Πλάκες, φύλλα και ταινίες εκ χαλκού, πάχους ανωτέρου των 0,15 χιλιοστών	600

ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα αυτών των προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας έχουν καλύψει τό έν λόγω ανώτατο όριο· ότι ή επαναφορά επιβολής δασμών, ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών, για τά έν λόγω προϊόντα επιβάλλεται λόγω της καταστάσεως της αγοράς της Κοινότητος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Από τις 2 Αύγουστου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1981 επαναφέρονται οι ισχύοντες δασμοί έναντι τρίτων χωρών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται κατωτέρω:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
74.04	Πλάκες, φύλλα και ταινίες εκ χαλκού, πάχους ανωτέρου των 0,15 χιλιοστών	Γιουγκοσλαβία

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή  
Karl-Heinz NARJES  
Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 130 της 27. 5. 1980, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 43.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2156/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1981

περί της αναστολής των εισαγωγών κατεψυγμένων φιλέτων δακαλάων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ αριθ. 100/76 του Συμβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αλιευτικών προϊόντων<sup>(1)</sup>), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3443/80<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 6,

ότι στο άρθρο 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76 προβλέπεται, μεταξύ άλλων, ότι στην περίπτωση που η τιμή εισαγωγής συγκεκριμένου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, είναι κατώτερη από τις τιμές αναγωγής για τα προϊόντα που άπαριθμούνται στο παράρτημα IV περίπτωση Β, οι εισαγωγές αυτού του προϊόντος μπορούν να ανασταλούν ή να περιοριστούν σε όρισμένες ποιότητες, τρόπους προσφοράς ή προορισμούς·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 279/81 της Έπιτροπής<sup>(3)</sup> καθορίστηκαν, μεταξύ άλλων, οι τιμές αναγωγής των κατεψυγμένων φιλέτων δακαλάων, που άπαριθμούνται στο παράρτημα IV περίπτωση Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76 για την αλιευτική περίοδο 1981·

ότι στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76 προβλέπεται ότι, για τα προϊόντα για τα οποία καθορίστηκε τιμή αναγωγής, καθορίζεται τιμή εισόδου στη βάση των πλέον χαμηλών τιμών που διαπιστώνονται για τό ίδιο στάδιο έμπορίας στις αντιπροσωπευτικές αγορές ή στους λιμένες εισαγωγής και άφαιρούνται από ποσό ίσο προς τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που έβάρυναν ένδεχομένως αυτά τα προϊόντα, καθώς και από τα έξοδα μεταφοράς από αυτές τις αγορές ή τους λιμένες, στα σημεία διελεύσεως προς τα σύνορα της Κοινότητας·

ότι για τα κατεψυγμένα φιλέτα δακαλάων οι καθορισμένες τιμές εισόδου κυμαίνονται προς τό παρόν κάτω από τις τιμές αναγωγής·

ότι, εξαιτίας αυτού του γεγονότος, είναι δυνατόν να τεθούν σε κίνδυνο τά μέτρα σταθεροποίησης των

αγορών αυτών των προϊόντων· ότι για νά μήν παραταθούν οι παρούσες διαταραχές, που όφείλονται σε προσφορές σε τιμή άσυνήθιστα χαμηλή και μάλιστα για νά μήν επιδεινωθούν, πρέπει νά ανασταλούν οι εισαγωγές των έν λόγω προϊόντων·

ότι οι διαταραχές αυτές παρουσιάζονται προς τό παρόν μόνο στις αγορές του Ένωμένου Βασιλείου και της Ίρλανδίας· ότι είναι, ως έκ τούτου, δυνατόν στό νά περιοριστεί άμέσως ή αναστολή των εισαγωγών των έν λόγω προϊόντων στη βρετανική και στην ίρλανδική αγορά·

ότι τά μέτρα τά όπια προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Άλιευτικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Κάθε θέση σε έλεύθερη κυκλοφορία στό Ένωμένο Βασίλειο και στην Ίρλανδία κατεψυγμένων φιλέτων δακαλάων, που υπάγονται στη διάκριση 03.01 Β ΙΙ β) 1 του Κοινού Δασμολογίου, αναστέλλεται μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1981.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δέν ισχύουν για τις εισαγωγές των προϊόντων για τά όποια τηρείται ή τιμή ή όποια αναφέρεται στό παράρτημα.

## Άρθρο 2

Τά στοιχεία που πρέπει νά ληφθούν υπόψη για τήν εκτίμηση, κατά τή θέση σε έλεύθερη κυκλοφορία της τηρήσεως, της τιμής που αναφέρεται στό άρθρο 1 παράγραφος 2 είναι τά ακόλουθα:

- α) τιμή έλεύθερο στά σύνορα της Κοινότητας μή εκτελωνισθείσα·
- β) έξοδα έκφορτώσεως.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν 3η Αύγουστου 1981.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 20 της 28. 1. 1976, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1981, σ. 13.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 30 της 2. 2. 1981, σ. 20.



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τιμή ECU/τόνος
03.01 Β ΙΙ 6) 1	Κατεψυγμένα φιλέττα θακαλάων:	
	— βιομηχανικές πλάκες μετά όστων («standard»)	1 659
	— βιομηχανικές πλάκες άνευ όστων	1 952
	— μεμονωμένα φιλέττα μετά δέρματος	1 746
	— μεμονωμένα φιλέττα άνευ δέρματος	2 074
	— όγκοι σε άμεση συσκευασία μή ζυγίζοντες πλέον των 7 χγρ	2 212

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2157/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1981

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1077/81 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης με προορισμό την Πολωνία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3, το άρθρο 18 παράγραφος 5 και το άρθρο 19 παράγραφος 4,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 608/72 του Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 1972 περί καθορισμού των κανόνων εφαρμογής στον τομέα της ζάχαρης σε περίπτωση αίσθητης αύξησης των τιμών στη διεθνή αγορά (2), και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 1,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1077/81 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 1981 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης με προορισμό την Πολωνία (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1840/81 (4), διενεργούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή λευκής ζάχαρης στην Πολωνία· ότι λόγω της ενάρξεως της νέας περιόδου εμπορίας πρέπει να αναθεωρηθούν οι όροι πωλήσεως της εν λόγω ζάχαρης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στό άρθρο 5 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1077/81 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Έν τούτοις, εάν ο μέσος όρος των πέντε δηλώσεων των τιμών «σπότ», που διαπιστώνονται στο χρηματιστήριο του Παρισιού τις πέντε ημέρες που προηγούνται της σχετικής μερικής δημοπρασίας, πολλαπλασιαζόμενος επί το συντελεστή 0,90, είναι κατώτερος από το ποσό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, ή συμβατική τιμή δεν δύναται να υπερβεί τον εν λόγω έτσι προσαρμοσθέντα μέσον όρο».

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 30ή Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 75 της 28. 3. 1972, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 112 της 24. 4. 1981, σ. 10.

(4) ΕΕ αριθ. L 183 της 4. 7. 1981, σ. 8.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2158/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί τρίτης τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1629/77 περί λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων παρεμβάσεως που προορίζονται για τη συγκράτηση της αναπτύξεως της αγοράς του άρτοποιήσιμου μαλακού σίτου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1949/81 (2), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Έκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο καθόρισε, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1950/81 (3), τις τιμές που εφαρμόζονται στον τομέα των σιτηρών για την περίοδο εμπορίας 1981/82· ότι, στο πλαίσιο των μέτρων αυτών, η τιμή αναγωγής για το μαλακό άρτοποιήσιμο σίτο έχει καθορισθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι συντρέχει, συνεπώς, λόγος να τροποποιηθούν οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1629/77 (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1543/79 (5), οι οποίες εφαρμόζονται σε ειδικά μέτρα παρεμβάσεως κατά αγορά στο επίπεδο της τιμής αναγωγής που καθορίζεται για ελάχιστη άρτοποιήσιμη ποιότητα, κατά παρέκκλιση από την ανωτέρω διάταξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι, έφ' όσον τά ειδικά μέτρα παρεμβάσεως πραγματοποιούνται υπό μορφή αγοράς επί ελάχιστης άρτοποιήσιμης ποιότητας, πρέπει, για την περίοδο εμπορίας 1981/82, σύμφωνα με την έκφραζόμενη βούληση του Συμβουλίου, να καθορισθεί το επίπεδο σιτηρίζεως γι' αυτή την ποιότητα στο επίπεδο της τιμής αναγωγής μειωμένη κατά 7,88 ECU ανά τόνο·

ότι η Έπιτροπή Διαχειρήσεως Σιτηρών δέν διετύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρο της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1629/77 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4, τό σημείο 2 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 198 της 20. 7. 1981, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 198 της 20. 7. 1981, σ. 3.

(4) ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 26.

(5) ΕΕ αριθ. L 187 της 25. 7. 1979, σ. 7.

«2. Σύναψη συμβάσεως απόθεματοποιήσεως ίδια με αυτή που προβλέπεται στο σημείο 1, αλλά ή όποια προβλέπει τό δικαίωμα του οργανισμού παρεμβάσεως να καθίσταται αγοραστής, κατά τή λήξη της συμβάσεως, όλόκληρης ή μέρους της σχετικής ποσότητας στην τιμή αναγωγής, προσαρμοζόμενη σύμφωνα με τίς διατάξεις της παραγράφου 3. Ο οργανισμός παρεμβάσεως εξουσιοδοτείται να άσκει τό δικαίωμα που αναφέρεται άνωτέρω, σύμφωνα με τή διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75.».

2. Στο άρθρο 4, τό σημείο 3 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«3. Άγορά από τον οργανισμό παρεμβάσεως στην προσαρμοσμένη, κατά περίπτωση, τιμή αναγωγής διά των προσαυξήσεων και των μειώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 3 μέχρι 5.

Έν τούτοις, όταν ειδικό μέτρο παρεμβάσεως πραγματοποιείται υπό μορφή αγοράς στο επίπεδο της ελάχιστης άρτοποιήσιμης ποιότητας, ή τιμή αναγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 μειώνεται, για την περίοδο εμπορίας 1981/82, κατά 7,88 ECU ανά τόνο.».

3. Στο άρθρο 5, ή παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τό ακόλουθο κείμενο:

«1. Όταν τό ειδικό μέτρο πραγματοποιείται υπό μορφή αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 4 σημείο 3, γίνεται εφαρμογή των διαδικασιών και των όρων ανάληψεως των σιτηρών από τούς οργανισμούς παρεμβάσεως που όρίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στά άρθρα 3, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/77 (1).

Κάθε κάτοχος όμογενών παρτίδων, τουλάχιστον 80 τόνων άρτοποιήσιμου μαλακού σίτου, δικαιούται να υποβάλει τό σιτηρό αυτό στον οργανισμό παρεμβάσεως. Έν τούτοις, οι οργανισμοί παρεμβάσεως δύνανται να καθορίσουν άνώτερο όριο ελάχιστης ποσότητας.

(1) ΕΕ αριθ. L 174 της 14. 7. 1977, σ. 15.».

4. Στο άρθρο 5 παράγραφος 3, τό κείμενο του δεύτερου εδαφίου καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τή τρίτη ήμέρα που ακολουθεί εκείνη της δημοσιεύσεώς του στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Έφαρμόζεται από τήν 1η Αύγουστου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τὰ μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

*Γιά τήν Έπιτροπή*

*Ό Πρόεδρος*

Gaston THORN

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2159/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 του Συμβουλίου περί καθορισμού όρισμένων εθνικών ενισχύσεων τις οποίες η Ελλάδα επιτρέπεται να διατηρήσει μεταβατικά στον τομέα της γεωργίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 του Συμβουλίου της 1ης Ιανουαρίου 1981 περί καθορισμού όρισμένων εθνικών ενισχύσεων τις οποίες η Ελλάδα επιτρέπεται να διατηρήσει μεταβατικά στον τομέα της γεωργίας (1), και ιδίως το άρθρο 4,

Έκτιμώντας:

δτι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 καθιέρωσε καθεστώς για τις ενισχύσεις που δέν προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία περί κοινών οργανώσεων τών γεωργικών αγορών τις οποίες η Ελλάδα επιτρέπεται να διατηρήσει μεταβατικά· δτι πρέπει να θεσπιστούν όρισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος αυτού·

δτι, κατ' αρχήν, έναπόκειται στην Ελλάδα να επιλέξει για καθεμία από τις ενισχύσεις αυτές τό καταλληλότερο σύστημα χορηγήσεως και έλέγχου· δτι, για τό σκοπό αυτό, η Ελλάδα πρέπει να ανακοινώσει στην Έπιτροπή τά μέτρα που λαμβάνονται σχετικά με τό θέμα αυτό· δτι, έν τούτοις, για όρισμένες ειδικές περιπτώσεις είναι αναγκαίο να θεσπιστούν, σέ κοινοτικό πλαίσιο, λεπτομερέστεροι κανόνες·

δτι είναι σκόπιμο να περιοριστεί τό πεδίο εφαρμογής τών διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81, που άφορούν την ένισχυση στην παραγωγή έπιτραπέζιων σταφυλιών, μόνο στις ποσότητες που διατίθενται στό έμπόριο ως έπιτραπέζια σταφύλια κατά τή διάρκεια μιάς περιόδου έμπορίας, με σκοπό τήν πρόληψη διαταραχών σέ άλλες κοινές οργανώσεις γεωργικών αγορών, και ιδίως σ' εκείνες του οίνου και τών μεταποιημένων όπωροκτητευτικών·

δτι, στην περίπτωση τής ένισχύσεως στην προμήθεια λιπασμάτων και φυτοϋγειονομικών προϊόντων από τούς παραγωγούς με μειωμένη τιμή, η Ελλάδα πρέπει να χορηγήσει τήν ίδια ένισχυση, είτε πρόκειται για προϊόντα καταγωγής Ελλάδος είτε για προϊόντα καταγωγής άλλων Κρατών μελών· δτι, προς τό σκοπό αυτό, πρέπει να όρισθεί ιδίως ό τρόπος ύπολογισμού τής ένισχύσεως για τά λιπάσματα καταγωγής άλλων Κρατών μελών· δτι πρέπει, για τό λόγο αυτό, να γίνει διάκριση μεταξύ λιπασμάτων βάσεως και συνθέτων λιπασμάτων που περιέχουν αυτά τά λιπάσματα βάσεως στό έσωτερικό του καταλόγου τών λιπασμάτων-τύπων που περιλαμβάνονται

στό παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 και δικαιούνται τής έθνικής ένισχύσεως στην Ελλάδα· δτι η έξομοίωση τών λιπασμάτων καταγωγής άλλων Κρατών μελών με όρισμένα λιπάσματα-τύπους καταγωγής Ελλάδος, βάσει τής όνομασίας τύπου και τής περιεκτικότητας σέ λιπαντικά στοιχεία, και η χορήγηση τής ίδιας ένισχύσεως φαίνεται δτι άποτελούν τήν πιο κατάλληλη λύση·

δτι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τή γνώμη τών σχετικών Έπιτροπών Διαχειρίσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οί διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 που άφορούν τήν ένισχυση στην παραγωγή έπιτραπέζιων σταφυλιών αναφέρονται στις ποσότητες που διατίθενται στό έμπόριο ως έπιτραπέζια σταφύλια κατά τή διάρκεια μιάς περιόδου έμπορίας.

## Άρθρο 2

Η ένισχυση που αναφέρεται στό παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 υπό V χορηγείται υπό τις έξης προϋποθέσεις:

1. Για τά λιπάσματα καταγωγής Ελλάδος ή άλλων Κρατών μελών που έχουν τήν ίδια όνομασία τύπου και περιεκτικότητα σέ λιπαντικά στοιχεία ίση ή διαφορετική από εκείνη τών λιπασμάτων-τύπων που περιλαμβάνονται στό παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 υπό V σημεία 1 έως 7 και 14, τό ποσοστό ένισχύσεως είναι τό ίδιο με εκείνο που προβλέπεται για τό αντίστοιχο λίπασμα-τύπο.
2. Για τά λιπάσματα καταγωγής Ελλάδος ή άλλων Κρατών μελών τά όποια:
  - έχουν, κατά περίπτωση, τήν ίδια όνομασία τύπου,
  - έχουν περιεκτικότητα σέ λιπαντικά στοιχεία ίση ή διαφορετική από εκείνη τών λιπασμάτων-τύπων που περιλαμβάνονται στό παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 υπό V, σημεία 8 έως 13, και
  - περιέχουν τά λιπάσματα-τύπους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, χωρίς να είναι έν τούτοις αναγκαίο τά σύνθετα αυτά λιπάσματα να προκύπτουν από άνάμειξη τών λιπασμάτων-τύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1,

τό ποσοστό ένισχύσεως είναι τό ίδιο με τό προβλεπόμενο για τό αντίστοιχο λίπασμα-τύπο ή για τό λίπασμα-τύπο τό όποιο ως έκ τής συνθέσεώς του είναι πλησιέστερο προς τό έν λόγω λίπασμα.

(1) ΕΕ αριθ. L 3 της 1. 1. 1981, σ. 1.

Στήν περίπτωση που είναι δυνατόν να γίνει, κατά τον ίδιο ακριβώς τρόπο, προσέγγιση του υπό θεώρηση λιπάσματος με περισσότερα του ενός λιπάσματα-τύπους, το ποσοστό ενισχύσεως για το λίπασμα αυτό ισούται με τον αριθμητικό μέσο όρο των ποσοστών που προβλέπονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81 για τα εν λόγω λιπάσματα-τύπους.

*Άρθρο 3*

1. Η Ελλάδα ανακοινώνει, το ταχύτερο δυνατό, στην Επιτροπή τα μέτρα τα οποία λαμβάνει για την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 37/81.

2. Η Ελλάδα ανακοινώνει περιοδικά στην Επιτροπή, και εν πάση περιπτώσει πριν από την ημερομηνία εφαρμογής εκάστης μείωσης, τις εθνικές διατάξεις τις σχετικές με τη χορήγηση και με το έλεγχο των ενισχύσεων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 37/81, οι οποίες θά ισχύσουν για την επόμενη γεωργική περίοδο ή περίοδο εν γένει.

3. Η Ελλάδα ανακοινώνει στην Επιτροπή, στο τέλος εκάστου έτους της μεταβατικής περιόδου κατά τη διάρκεια της οποίας ισχύουν οι ενισχύσεις αυτές:

- την πρόβλεψη των δαπανών για το τρέχον έτος,
- τις οριστικές δαπάνες για το προηγούμενο έτος, καθώς και
- την πρόβλεψη των δαπανών για το επόμενο έτος.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

*Για την Επιτροπή*

*Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2160/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Ιουλίου 1981

**περί αποκατάστασης της εφαρμογής των δασμών για τα είδη ταξιδιού της δασμολογικής διακρίσεως 42.02 B, καταγωγής Ινδίας, δικαιούχου των προβλεπομένων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3322/80 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3322/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί καθορισμού πολυετούς σχεδίου γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων και της εφαρμογής του κατά τό έτος 1981 επί όρισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής υπό ανάπτυξη χωρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 10,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Έυράτόμ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί άντικατάστασης, στις κοινοτικές πράξεις, της ευρωπαϊκής λογιστικής μονάδας μέ την ECU<sup>(2)</sup>,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 1 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3322/80, χορηγείται άναστολή τελωνειακών δασμών, άλλων από αυτούς πού όρίζονται στή στήλη 4 του παραρτήματος Α, στις χώρες και στά έδάφη πού αναφέρονται στό παράρτημα Γ και μέσα στά πλαίσια των καθοριζομένων στή στήλη 9 του έν λόγω παραρτήματος Α προτιμησιακών όροφών·

ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 10 παράγραφος 1 του έν λόγω κανονισμού, άμέσως μόλις έπιτυγχάνονται αυτές οι καθ' έκαστον/μεμονωμένες όροφές σέ κοινοτικό επίπεδο, ή Έπιτροπή, μέ δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αίτήσεως Κράτους μέλους, άποκαθιστά τήν εφαρμογή εισαγωγικών δασμών για τά έν λόγω προϊόντα·

ότι για τά είδη ταξιδιού της δασμολογικής διακρίσεως 42.02 B ή καθ' έκαστον/μεμονωμένη όροφή διαμορφώνεται σέ ύψος 2 800 000 ECU· ότι, κατά τήν ήμερομηνία 20ης Ιουλίου 1981, οι εισαγωγές των έν λόγω προϊόντων καταγωγής Ινδίας, στήν Κοινότητα, άνέρχονται διά συμφητισμού στό επίπεδο της έν λόγω όροφής· ότι τό

Ένωμένο Βασίλειο ζητά τήν άποκατάσταση της εφαρμογής τελωνειακών δασμών· ότι, είναι ως έκ τούτου, σκόπιμο νά άποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τά έν λόγω προϊόντα έναντι της Ινδίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Άπό τίς 2 Αύγούστου 1981 ή άνασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3322/80 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών άποκαθίσταται κατά τήν εισαγωγή των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Ινδίας, στήν Κοινότητα:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
42.02	Είδη ταξιδιού (μπαούλα, θαλίζαι, θηκαι πύλων, σάκκοι ταξιδιού, σάκκοι έπινώτιοι, κλπ.), σάκκοι προμηθειών, σακκίδια χειρός (τσάντες), χαρτοφύλακες έν γένει, χρηματοφύλακια διά χαρτονομίσματα και κέρματα, θηκαι ειδών καλλωπισμού, θηκαι έργαλείων, καπνοσακκούλαι, θηκαι και κυτία έν γένει (δι' όπλα, μουσικά όργανα, διόπτρας, κοσμήματα, φιαλίδια, περιλαίμια, ύποδήματα, ψήκτρας, κλπ.) και παρόμοια είδη υπό μορφήν θηκών, σάκκων, δοχείων κλπ., έκ δέρματος φυσικού, τεχνητού ή άνεσχηματισμένου, έκ βουλκανισμένης κυτταρίνης, έκ φύλλων τεχνητών πλαστικών ύλων, έκ χαρτονίου ή έξ ύφασματος:  B. Έξ έτέρων ύλων

*Άρθρο 2*

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν τρίτη ήμέρα πού άκολουθει έκείνη της δημοσιεύσεως του στήν *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Ιουλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή  
Karl-Heinz NARJES  
Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 354 της 29. 12. 1980, σ. 114.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2161/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί εφαρμογής ειδικού μέτρου παρεμβάσεως για τον μαλακό σίτο ελαχίστης άρτοποιησίμου ποιότητας κατά την έναρξη της περιόδου έμπορίας 1981/82

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1949/81 (2), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4 έδαφιο πρώτο,

Έκτιμώντας:

δτι υπάρχουν δυσχέρειες όσον αφορά τή συγκράτηση της αγοράς κατά την έναρξη της περιόδου: ότι πρέπει κατά συνέπεια, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, να προβλεφθεί ή εφαρμογή ειδικών μέτρων παρεμβάσεως υπό μορφή αγοράς ποσοτήτων μαλακού σίτου ελαχίστης άρτοποιησίμου ποιότητας που θα υποβληθούν στους οργανισμούς παρεμβάσεως κατά την έναρξη της περιόδου έμπορίας 1981/82: ότι πρέπει ή αγορά αυτή να πραγματοποιηθεί υπό τους όρους που όρίζονται στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2738/75 της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των γενικών κανόνων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών (3).

δτι οι όροι που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1629/77 της Έπιτροπής της 20ης Ιουλίου 1977 περί λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων παρεμβάσεως που προορίζονται για τή συγκράτηση της αναπτύξεως της αγοράς του άρτοποιησίμου μαλακού σίτου (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/81 (5), θα πληρωθούν, για τους ανωτέρω λόγους, κατά την έναρξη της περιόδου έμπορίας 1981/82.

δτι ή Έπιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δέν διατύπωσε γνώμη έντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρό της.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τή μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι οργανισμοί παρεμβάσεως όλων των Κρατών μελών αγοράζουν, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 και στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1629/77, ποσότητες μαλακού σίτου της ελαχίστης άρτοποιησίμου ποιότητας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/81, οι όποιες υποβάλλονται στους οργανισμούς κατά τή διάρκεια του Αυγούστου, Σεπτεμβρίου και Οκτωβρίου της περιόδου έμπορίας 1981/82.

Η παράδοση των υποβαλλομένων ποσοτήτων πρέπει να λάβει χώρα τό άργότερο στις 30 Νοεμβρίου 1981. Η αγορά αυτή πραγματοποιείται σε όλα τή κέντρα παρεμβάσεως που υπάρχουν για τον μαλακό σίτο, υπό τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2738/75.

Στήν περίπτωση που ή παράδοση γίνεται τον Νοέμβριο του 1981, ή τιμή που καταβάλλεται είναι εκείνη του Οκτωβρίου του 1981.

## Άρθρο 2

Οι οργανισμοί παρεμβάσεως θεσπίζουν, σε περίπτωση ανάγκης, συμπληρωματικές διαδικασίες και όρους αναλήψεως που συμβιβάζονται με τον παρόντα κανονισμό, για να ληφθούν υπόψη ειδικοί όροι που ισχύουν στο Κράτος μέλος στο όποιο ανήκουν.

## Άρθρο 3

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τήν ήμέρα της δημοσιεύσεώς του στήν Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Για τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 198 της 20. 7. 1981, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 26.

(5) Βλέπε σ. 32 της παρούσας Έπίσημης Έφημερίδας.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2162/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί τροποποίησης του διορθωτικού ποσού κατά την εισαγωγή ροδακίνων καταγωγής  
Έλλάδος, στην Κοινότητα των Έννεα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν πράξη προσχωρήσεως της Έλλάδος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 10/81 του Συμβουλίου της 1ης Ιανουαρίου 1981 περί καθορισμού, για τόν τομέα των όπωροκτηπυτικών, των γενικών κανόνων εφαρμογής της πράξεως προσχωρήσεως του 1979 <sup>(1)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 9 παράγραφος 2,

Έκτιμώντας:

ότι τό άρθρο 75 της πράξεως προσχωρήσεως καθορίζει τούς όρους σύμφωνα μέ τούς όποιους καθιερώνεται έξισωτικός μηχανισμός για τά όπωροκτηπυτικά προελεύσεως Έλλάδος, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των Έννεα, για τά όποια καθορίζεται θεσμική τιμή·

ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 10/81 του Συμβουλίου έχει καθορίσει, μεταξύ άλλων, τούς γενικούς κανόνες εφαρμογής αυτού του έξισωτικού μηχανισμού και ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 53/81 της Έπιτροπής της 1ης Ιανουαρίου 1981 <sup>(2)</sup> έχει καθορίσει τίς λεπτομέρειες εφαρμογής·ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2084/81 της Έπιτροπής της 22ας Ιουλίου 1981 <sup>(3)</sup> έχει καθορίσει διορθωτικά

ποσά κατά την εισαγωγή ροδακίνων, καταγωγής Έλλάδος, στην Κοινότητα των Έννεα·

ότι τό άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 10/81 καθόρισε τούς όρους σύμφωνα μέ τούς όποιους τροποποιείται τό διορθωτικό ποσό, τό όποιο καθιερώθηκε κατ' εφαρμογήν του άρθρου 6 παράγραφος 1 υπό α του έν λόγω κανονισμού· ότι στην τροποποίηση του διορθωτικού ποσού, κατά την εισαγωγή ροδακίνων καταγωγής Έλλάδος, στην Κοινότητα των Έννεα, όδήγησε τό γεγονός ότι έλήφθησαν υπόψη αυτοί οι όροι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τό ποσό των «4,01 ECU» πού αναφέρεται στό άρθρο 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2084/81 αντικαθίσταται από τό ποσό των «10,19 ECU».

*Άρθρο 2*

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει την 30ή Ιουλίου 1981.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1981, σ. 17.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 4 της 1. 1. 1981, σ. 34.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 203 της 23. 7. 1981, σ. 38.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2163/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τομάτας καταγωγής 'Αλβανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των όπωροκτηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1116/81<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Έκτιμώντας:

δτι τό άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει δτι, αν ή τιμή εισόδου ενός εισαγομένου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σέ επίπεδο τό όποιο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 ECU του επιπέδου της τιμής αναγωγής καθιερώνεται, έκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την έν λόγω προέλευση· δτι ή εισφορά αυτή πρέπει νά είναι ίση μέ τή διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθεσίμων τιμών εισόδου για την έν λόγω προέλευση·

δτι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 724/81 της 'Επιτροπής της 20ης Μαρτίου 1981 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των τοματών για την περίοδο έμπορίας 1981<sup>(3)</sup> καθορίζει για τά προϊόντα αυτά, της ποιοτικής κατηγορίας «I», τήν τιμή αναγωγής σέ 29,31 ECU ανά 100 χγρ καθαρού θάρους για την περίοδο από 11 'Ιουλίου έως 31 Αύγουστου 1981·

δτι εάν ή τιμή εισόδου για μία συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση μέ τήν πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή μέ τό μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών πού διπιστώνονται για τουλάχιστον 30 % των ποσοτήτων της έν λόγω προελεύσεως πού τίθενται σέ έμπορία στό σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τίς όποιες υπάρχουν τιμές, ή τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τούς δασμούς και τίς φορολογικές επιβαρύνσεις πού αναφέρονται στό άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· δτι ή έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής όρίζεται στό άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

δτι, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 668/78<sup>(5)</sup>, οι τιμές πού πρέπει νά λαμβάνονται υπόψη πρέπει νά διαπιστώνονται στίς αντιπροσωπευτικές αγορές ή, υπό όρισμένες προϋποθέσεις, σέ άλλες αγορές·

δτι για την τομάτα 'Αλβανίας ή κατ' αυτόν τον τρόπο ύπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σέ επίπεδο τό όποιο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 ECU κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· δτι κατά συνέπεια πρέπει νά καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για την τομάτα αυτή·

δτι, για νά καταστεί δυνατή ή όμαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ό ύπολογισμός της τιμής εισόδου νά βασίζεται στα εξής:

- για νομίματα τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25 % σέ συντελεστή μετατροπής πού βασίζεται επί της πραγματικής τους ίσοτιμίας,
- για άλλα νομίματα, σέ τιμή μετατροπής πού βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ίσοτιμιών όψεως καθ' ενός από αυτά τά νομίματα, όπως αυτός διπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιάς όρισμένης περιόδου σέ σχέση μέ τά νομίματα της Κοινότητας, τά όποια αναφέρονται στό προηγούμενο εδάφιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατά την εισαγωγή τομάτας (διάκριση 07.01 Μ του Κοινού Δασμολογίου), καταγωγής 'Αλβανίας, εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της όποιας τό ύψος καθορίζεται σέ 2,25 ECU ανά 100 χγρ καθαρού θάρους.

*Άρθρο 2*

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν 31η 'Ιουλίου 1981.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 118 της 30. 4. 1981, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1981, σ. 16.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 90 της 5. 4. 1978, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

*Γιά την Επιτροπή*

*Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2164/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί δευτέρας τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3244/80 περί καθορισμού συμπληρωματικού συντελεστή για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων παραδοτέας αλκοόλης στα πλαίσια του οίνικου παρακρατήματος για την περίοδο 1980/81

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3456/80<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 40 παράγραφος 5 και το άρθρο 65,

Έκτιμώντας:

ότι η υποχρέωση συνάψεως συμβάσεων παραδόσεως πριν από τις 31 Μαΐου 1981, που επιβάλλεται από το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3244/80 της Έπιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 1980 περί καθορισμού συμπληρωματικού συντελεστή για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων παραδοτέας αλκοόλης στο πλαίσιο του οίνικου παρακρατήματος για την περίοδο 1980/81<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 428/81<sup>(4)</sup>, στους παραγωγούς που προβαίνουν σε υποχρεωτική απόσταξη μέρους της παραγωγής τους, δημιούργησε δυσχέρειες που δεν επιτρέπουν την έξ ολοκλήρου επίτευξη του σκοπού του μέτρου· ότι, για να καταστεί αυτό δυνατόν, κρίνεται σκόπιμη η παράταση της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων έγκρισεως των συμβάσεων παραδόσεως· ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού προβλέπει ότι οι εργασίες απόσταξεως πρέπει να πραγματοποιηθούν πριν από τις 31 Αυγούστου 1981· ότι, λόγω της σημασίας των μέτρων απόσταξεως που εφαρμόστηκαν κατά την παρούσα περίοδο στον αμπελοοινικό τομέα και λαμβανομένου επίσης υπόψη ότι η θερινή περίοδος επιφέρει επιβράδυνση της δραστηριότητας των αποστακτήρων, δεν δύναται να τηρηθεί η προβλεφθείσα προθεσμία· ότι είναι ως έκ τούτου σκόπιμο να παραταθεί μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου 1981 ή προθεσμία πραγματοποιήσεως των εν λόγω εργασιών απόσταξεως·

ότι κρίνεται αναγκαίο ως έκ τούτου να δοθεί ή δυνατότητα στον διενεργούντα την απόσταξη να εκφράσει την πρόθεσή του και να παράσχει απόδειξη πληρωμής του οίνου μέχρι τη στιγμή κατά την οποία ο οίνος δύναται να παραδοθεί στον αποστακτήρα προς απόσταξη· ότι

πρέπει ως έκ τούτου να παραταθεί μέχρι τις 14 Δεκεμβρίου 1981 ή προβλεπόμενη ημερομηνία ανακοινώσεως στον οργανισμό παρεμβάσεως· ότι με την ίδια ευκαιρία πρέπει να μεταταθεί ή προθεσμία παραδόσεως του προϊόντος της απόσταξεως στον οργανισμό παρεμβάσεως και ή προθεσμία σχετικής ανακοινώσεως στην Έπιτροπή·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3244/80 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ή ημερομηνία «31 Μαΐου 1981» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «15 Οκτωβρίου 1981».
2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 2, ή ημερομηνία «15 Ιουνίου 1981» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Οκτωβρίου 1981».
3. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3, ή ημερομηνία «31 Αυγούστου 1981» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «15 Δεκεμβρίου 1981».
4. Στο άρθρο 4α παράγραφος 1, ή ημερομηνία «30 Ιουνίου 1981» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «14 Δεκεμβρίου 1981».
5. Στο άρθρο 4α παράγραφος 2, ή ημερομηνία «31 Αυγούστου 1981» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «15 Δεκεμβρίου 1981».
6. Στο άρθρο 6 παράγραφος 3, ή ημερομηνία «31 Οκτωβρίου 1981» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Ιανουαρίου 1982».

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 341 της 16. 12. 1980, σ. 16.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2165/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εξαγωγή στον τομέα της δρυζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που πρέπει να εφαρμόζονται στον τομέα της δρυζας, σε περίπτωση διαταραχής<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, όρισμένα μέτρα είναι δυνατόν να ληφθούν στην περίπτωση κατά την οποία οι χρηματιστηριακές τιμές της παγκοσμίου αγοράς φθάνουν, για ένα ή περισσότερα προϊόντα, το επίπεδο των κοινοτικών τιμών· ότι η κατάσταση αυτή είναι πιθανόν να εξακολουθήσει και να επιδεινωθεί, και ως εκ τούτου διαταράσσεται ή απειλείται να διαταραχθεί η αγορά της Κοινότητας·

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76, οι δηλούμενες στα χρηματιστήρια τιμές ή οι τιμές στην παγκόσμιο αγορά φθάνουν το επίπεδο των κοινοτικών τιμών, έφ' όσον τείνουν προς την τιμή κατωφλίου ή και την υπερβαίνουν· ότι η διαιώνιση και η επιδείνωση της καταστάσεως αυτής προσδιορίζεται από τη διαπίστωση έλλειψης ισορροπίας μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησεως, καθώς και από τον κίνδυνο παρατάσεως της έλλειψης ισορροπίας, λαμβανομένης υπόψη της προβλεπόμενης εξελίξεως της παραγωγής και των τιμών στην αγορά·

ότι το υψηλό επίπεδο των τιμών στο διεθνές εμπόριο είναι τέτοιας φύσεως που εμποδίζει την εισαγωγή δρυζας εντός της Κοινότητας ή προκαλεί την έξοδό της από την Κοινότητα·

ότι η κατάσταση που περιγράφηκε παραπάνω μπορούμε να πούμε ότι υφίσταται προς το παρόν· ότι για να εξασφαλισθεί συμπληρωματική ποσότητα στην Κοινότητα, πρέπει να δοθεί μία εισφορά κατά την εξαγωγή για όρισμένες κατηγορίες δρυζας·

ότι οι τιμές κατωφλίου της άποφλοιωμένης δρυζας, της λευκασμένης δρυζας και των θραυσμάτων δρυζας έχουν καθορισθεί, για την περίοδο εμπορίας 1980/81, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2121/80<sup>(4)</sup>·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1432/76, η εισφορά κατά την εξαγωγή πρέπει να καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη αφ' ενός της καταστάσεως των προοπτικών εξελίξεως καθώς και των διαθέσιμων ποσοτήτων δρυζας και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και, αφ' ετέρου, των τιμών της δρυζας και των μεταποιημένων της προϊόντων στην παγκόσμια αγορά· ότι, σύμφωνα με το ίδιο κείμενο, είναι εξίσου σημαντικό να εξασφαλισθεί στις αγορές δρυζας μία κατάσταση ισορροπίας στον έφοδιασμό και στις συναλλαγές και, εξάλλου, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών, καθώς και το συμφέρον να αποφευχθούν οι διαταραχές στην κοινοτική αγορά·

ότι, όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 περίπτωση γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, πρέπει εξάλλου να ληφθούν υπόψη τα ειδικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76·

ότι η εισφορά κατά την εξαγωγή δυνατόν να διαφοροποιείται έφόσον η κατάσταση της παγκοσμίου αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις όρισμένων αγορών τό καθιστούν αναγκαίο·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των εισφορών, ό ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξης:

- για νομίσματα, τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της πραγματικής τους ίσοτιμίας,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ίσοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τά νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των προαναφερομένων κανόνων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στο τομέα της δρυζας, και ιδίως στις συναλλαγματικές ίσοτιμίες ή τιμές των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας και στην παγκόσμιο αγορά, οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών κατά την εξαγωγή, όπως περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Η εισφορά κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76 καθορίζεται στο παράρτημα για τό αναγραφόμενο εκεί προϊόν.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ίσχύει την 30ή Ιουλίου 1981.

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 39.

(4) ΕΕ αριθ. L 206 της 8. 8. 1980, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

τοῦ κανονισμοῦ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 29ης Ἰουλίου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν κατὰ τὴν ἐξαγωγή στὸν τομέα τῆς ὄρυζας

(ECU/τόνο)

Κλάση τοῦ Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Εἰσφορές
ex 10.06	<p>Όρυζα:</p> <p>B. Ἄλλη:</p> <p>I. Μετά τοῦ φλοιοῦ ἢ ἀποφλοιωμένη:</p> <p>α) Μετά τοῦ φλοιοῦ:</p> <p>1. εἰς κόκκους στρογγύλους 55,00</p> <p>2. εἰς κόκκους μακροῦς —</p> <p>β) Ἀποφλοιωμένη:</p> <p>1. εἰς κόκκους στρογγύλους 68,75</p> <p>2. εἰς κόκκους μακροῦς —</p> <p>II. Ἡμιλελευκασμένη ἢ λελευκασμένη:</p> <p>α) Όρυζα ἡμιλελευκασμένη:</p> <p>1. εἰς κόκκους στρογγύλους 26,39</p> <p>2. εἰς κόκκους μακροῦς —</p> <p>β) Όρυζα λελευκασμένη:</p> <p>1. εἰς κόκκους στρογγύλους 28,11</p> <p>2. εἰς κόκκους μακροῦς —</p> <p>III. Εἰς θραύσματα 8,34</p>	

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2166/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 29ης Ιουλίου 1981**

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Έκτιμώντας:

δι οί εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/81<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2142/81<sup>(3)</sup>.

δι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/81 στα

στοιχεία που διαθέτει η Έπιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την άκατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 30ή Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Ιουλίου 1981.

*Για την Έπιτροπή*

*Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 2. 7. 1981, σ. 24.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 209 της 29. 7. 1981, σ. 27.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

**του κανονισμού της Έπιτροπής της 29ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη**

*(ECU/100 χγρ)*

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή, Σάκχαρις άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις άκατέργαστος	14,56 9,27 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην άκατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης άκατέργαστης ζάχαρης αποκλίσει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

## II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 1981

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Finnigan-Incos 2000 Data System» δεν δύναται να πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου

(81/579/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της άτελως, ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής αντικειμένων εκπαιδευτικού, επιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/79<sup>(2)</sup>,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Έκτιμώντας:

ότι η βελγική κυβέρνηση, με επιστολή της της 19ης Δεκεμβρίου 1980, ζήτησε από την Επιτροπή να κινήσει τη διαδικασία, που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, για να καθορισθεί αν η συσκευή με την ονομασία «Finnigan-Incos 2000 Data System», η οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στο πλαίσιο φαρμακολογικής μελέτης περί του ρόλου και του σχηματισμού των προσταγλανδινών και άλλων μεταβολιτών του αραχιδικού όξενος σε όρισμένα μέρη του σώματος και περί της ανταποκρίσεώς τους στις παθολογικές διεργασίες, πρέπει να θεωρηθεί ή όχι ως επιστημονική και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, αν συσκευές με ισοδύναμη επιστημονική αξία κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα.

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, ομάδα εμπειρογνομόνων, αποτελούμενη από εκπροσώπους

όλων των Κρατών μελών, συνήλθε στις 28 Απριλίου 1981 στο πλαίσιο της επιτροπής δασμολογικών άτελειών προς τον σκοπό της εξέτασεως της προκειμένης περιπτώσεως.

ότι από την εξέταση αυτή συνάγεται ότι η εν λόγω συσκευή είναι ένας ηλεκτρονικός υπολογιστής.

ότι δεν έχει αντικειμενικά χαρακτηριστικά τα οποία να την καθιστούν κατάλληλη για την επιστημονική έρευνα· ότι, εξάλλου, οι συσκευές του είδους αυτού χρησιμοποιούνται κυρίως για την άσκηση επιστημονικών δραστηριοτήτων· ότι η στήν προκειμένη περίπτωση χρησιμοποίηση της εν λόγω συσκευής δεν θα ήταν δυνατόν, μόνη της, να της προσδώσει το χαρακτήρα της επιστημονικής συσκευής· ότι δεν δικαιολογείται, συνεπώς, η παραχώρηση άτελειας στην εν λόγω συσκευή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Finnigan-Inco 2000 Data System», που αποτελεί το αντικείμενο της αιτήσεως της 19ης Δεκεμβρίου 1980 της βελγικής κυβερνήσεως, δεν δύναται να πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Ιουλίου 1981.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 134 της 31. 5. 1979, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 1981

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Akashi Combined Light Electron Microscope, Model LEM 2000» δέν δύναται να πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τούς δασμούς του Κοινού Δασμολογίου

(81/580/EOK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της άτελούς, ως προς τούς δασμούς του Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής αντικειμένων εκπαιδευτικού, επιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/79 <sup>(2)</sup>,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79 της Έπιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1798/75 <sup>(3)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 7,

Έκτιμώντας:

ότι η κυβέρνηση του Ήνωμένου Βασιλείου, με έπιστολή της της 19ης Δεκεμβρίου 1980, ζήτησε από την Έπιτροπή να κινήσει τή διαδικασία, πού προβλέπεται στό άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, γιά να καθορισθεί άν η συσκευή με την ονομασία «Akashi Combined Light Electron Microscope, Model LEM 2000», ή όποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στόν τομέα της έρεύνης της σκληρύνσεως κατά πλάκας, και ιδίως των αντιγόνων του έγκεφάλου σέ τομές ιστών πού έχουν προσβληθεί από σκλήρυνση κατά πλάκας, πρέπει να θεωρηθεί ή όχι ως έπιστημονική και, σέ περίπτωση καταφατικής άπαντήσεως, άν συσκευές με ίσοδύναμη έπιστημονική άξια κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με τίς διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2784/79, ομάδα έμπειρογνωμόνων, άποτελούμενη από έκπροσώπους όλων των Κρατών μελών, συνήλθε στις 28 Απριλίου 1981 στό πλαίσιο της έπιτροπής δασμολογικών άτελειών προς τόν σκοπό της εξέτασεως της προκειμένης περιπτώσεως·

ότι από την εξέταση αυτή συνάγεται ότι ή έν λόγω συσκευή είναι ένα όπτικοηλεκτρονικό μικροσκόπιο·

ότι τά αντικειμενικά τεχνικά χαρακτηριστικά της, όπως ή δυνατότητα άναπαραγωγής των μετρήσεων, και ή

χρήση πού γίνεται της έν λόγω συσκευής, την καθιστούν συσκευή ειδικώς κατάλληλη γιά την έπιστημονική έρευνα· ότι, έξάλλου, οι συσκευές του είδους αυτόο χρησιμοποιούνται κυρίως γιά την άσκηση έπιστημονικών δραστηριοτήτων· ότι επομένως, πρέπει να θεωρηθεί ως έπιστημονική συσκευή·

ότι, έν τούτοις, βάσει των πληροφοριών πού έχουν συγκεντρωθεί από τά Κράτη μέλη, συσκευές ίσοδύναμη έπιστημονικής άξίας με την έν λόγω συσκευή, κατάλληλες να χρησιμοποιηθούν γιά τίς ίδιες χρήσεις, κατασκευάζονται επί του παρόντος στην Κοινότητα· ότι τέτοια είναι, ειδικότερα, ή περίπτωση της συσκευής «EM 400 T» πού κατασκευάζεται από την Έταιρεία Philips Nederland B.V., Boschdijk 525, Eindhoven — Κάτω Χώρες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Akashi Combined Light Electron Microscope, Model LEM 2000», πού άποτελεί τό αντικείμενο της αίτησεως της 19ης Δεκεμβρίου 1980 της κυβερνήσεως του Ήνωμένου Βασιλείου, δέν δύναται να πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τούς δασμούς του Κοινού Δασμολογίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 134 της 31. 5. 1979, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 1981

περί διαπιστώσεως ότι η εισαγωγή της συσκευής με την ονομασία «Kay-Sona Graph, Models 6061 B, 7029 A and 7030 A» δέν δύναται νά πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τούς δασμούς τού Κοινού Δασμολογίου

(81/581/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1798/75 τού Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 1975 περί της άτελούς, ως προς τούς δασμούς τού Κοινού Δασμολογίου, εισαγωγής άντικειμένων έκπαιδευτικού, έπιστημονικού ή μορφωτικού χαρακτήρα (1), όπως τροποποιήθηκε από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1027/79 (2),

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2784/79 της Έπιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού τών διατάξεων έφαρμογής τού κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1798/75 (3), και ίδίως τό άρθρο 7,

Έκτιμώντας:

ότι η κυβέρνηση τού Ένωμένου Βασιλείου, με έπιστολή της της 13ης Ιανουαρίου 1981, ζήτησε από τήν Έπιτροπή νά κινησει τή διαδικασία, πού προβλέπεται στό άρθρο 7 τού κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2784/79, για νά καθορισθεί άν η συσκευή με τήν ονομασία «Kay-Sona Graph, Models 6061 B, 7029 A and 7030 A», ή όποία προορίζεται νά χρησιμοποιηθεί για διδακτικούς, φωνολογικούς και φωνηματικούς σκοπούς, πρέπει νά θεωρηθεί ή όχι ως έπιστημονική και, σε περίπτωση καταφατικής άπάντησεως, άν συσκευές με ίσοδύναμη έπιστημονική αξία κατασκευάζονται επί τού παρόντος στην Κοινότητα.

ότι, σύμφωνα με τίς διατάξεις τού άρθρου 7 παράγραφος 5 τού κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2784/79, ομάδα έμπειρογνώμων, άποτελούμενη από εκπροσώπους όλων τών Κρατών μελών, συνήλθε στις 28 Άπριλίου 1981 στό

πλαίσιο της έπιτροπής δασμολογικών άτελειών προς τόν σκοπό της εξέτασεως της προκειμένης περιπτώσεως.

ότι από τήν εξέταση αυτή συνάγεται, ότι ή έν λόγω συσκευή είναι ένας φασματογράφος.

ότι δέν έχει άντικειμενικά χαρακτηριστικά τά όποια νά τήν καθιστούν κατάλληλη για τήν έπιστημονική έρευνα. ότι, έξάλλου, οι συσκευές τού είδους αυτού χρησιμοποιούνται κυρίως για τήν άσκηση έπιστημονικών δραστηριοτήτων. ότι ή στην προκειμένη περίπτωση χρησιμοποίηση της έν λόγω συσκευής δέν θά ήταν δυνατόν, μόνη της, νά της προσδώσει τό χαρακτήρα της έπιστημονικής συσκευής. ότι δέν δικαιολογείται, συνεπώς, ή παραχώρηση άτελείας στην έν λόγω συσκευή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η εισαγωγή της συσκευής με τήν ονομασία «Kay-Sona Graph, Models 6061 B, 7029 A and 7030 A», πού άποτελεί τό άντικείμενο της αίτήσεως της 13ης Ιανουαρίου 1981 της κυβέρνησεως τού Ένωμένου Βασιλείου, δέν δύναται νά πραγματοποιηθεί άτελώς ως προς τούς δασμούς τού Κοινού Δασμολογίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στό Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Ιουλίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ άριθ. L 184 της 15. 7. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ άριθ. L 134 της 31. 5. 1979, σ. 1.

(3) ΕΕ άριθ. L 318 της 13. 12. 1979, σ. 32.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την 69η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 561/80

(81/582/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 7,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 561/80 της Έπιτροπής της 5ης Μαρτίου 1980 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό εισφορών ή/και επιστροφών κατά την εξαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης τεύτλων<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/81<sup>(3)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 561/80, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη ιδίως η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν, για την 69η τμηματική δημοπρασία, οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι η Έπιτροπή Διαχειρίσεως Ζάχαρης δέν διέτύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Για την 69η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 561/80, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 13,290 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 8 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 61 της 6. 3. 1980, σ. 18.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 15. 6. 1981, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την 49η τμηματική δημοπρασία άκατέργαστης ζάχαρης τεύτλων που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1216/80

(81/583/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως άγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 19 παράγραφος 7,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1216/80 της Έπιτροπής της 14ης Μαΐου 1980 περί διαρκούς δημοπρασίας για τόν καθορισμό εισφορών ή/και επιστροφών κατά την εξαγωγή άκατέργαστης ζάχαρης τεύτλων<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1676/81<sup>(3)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τίς διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1216/80, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την έν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη ιδίως ή κατάσταση και ή προβλεπόμενη εξέλιξη της άγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στή διεθνή άγορά·

ότι, μετά από εξέταση τών προσφορών, πρέπει νά θεσπισθούν, για την 49η τμηματική δημοπρασία, οι διατάξεις που αναφέρονται στό άρθρο 1·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Γιά την 49η τμηματική δημοπρασία άκατέργαστης ζάχαρης τεύτλων, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1216/80, τό μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σέ 12,019 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

## Άρθρο 2

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 8 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ άριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ άριθ. L 122 της 15. 5. 1980, σ. 29.

(3) ΕΕ άριθ. L 168 της 25. 6. 1981, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1603/81

(81/584/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81<sup>(2)</sup>,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1603/81 της Έπιτροπής<sup>(4)</sup>, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78<sup>(6)</sup>, ή Έπιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τόν καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή· ότι, για τόν καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τά κριτήρια που προβλέπονται στό άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι ή κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιουδήποτε καταθέτου του όποιου ή προσφορά άνέρχεται στό επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή ή σέ κατώτερο επίπεδο·

ότι ή εφαρμογή των άνωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του έν λόγω δημητριακού όδηγει στόν καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή στό ποσό του άρθρου 1·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η μέγιστη επιστροφή κατά τήν εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τίς 9 Ιουλίου 1981, σέ 60,49 ECU ανά τόνο στό πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά τήν εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1603/81.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στό Κράτη μέλη.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 9 Ιουλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 159 της 17. 6. 1981, σ. 13.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1604/81

(81/585/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81 <sup>(2)</sup>,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους <sup>(3)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1604/81 της Έπιτροπής <sup>(4)</sup>, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου ·

ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78 <sup>(6)</sup>, ή Έπιτροπή μπορεί νά αποφασίσει, κατά τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή · ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει νά ληφθούν υπόψη ιδίως τά κριτήρια που προβλέπονται στά άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 ·

ότι ή κατακύρωση γίνεται υπέρ οποιουδήποτε καταθέτου του όποιου ή προσφορά ανέρχεται στό επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σέ κατώτερο επίπεδο ·

ότι ή εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του έν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στό ποσό του άρθρου 1 ·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τίς 9 Ιουλίου 1981, σέ 60,49 ECU ανά τόνο στά πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1604/81.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 9 Ιουλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 159 της 17. 6. 1981, σ. 16.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1605/81

(81/586/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81<sup>(2)</sup>,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1605/81 της Έπιτροπής<sup>(4)</sup>, έχει άνοιχθει δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78<sup>(6)</sup>, η Έπιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι η κατακύρωση γίνεται υπέρ οποιουδήποτε καταθέτου του όποιου η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι η Έπιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δέν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 9 Ιουλίου 1981, σε 49,75 ECU ανά τόνο στά πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1605/81.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 9 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 159 της 17. 6. 1981, σ. 19.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουλίου 1981

περί τροποποίησης της απόφασης 80/862/ΕΟΚ πού επιτρέπει στά Κράτη μέλη νά προβλέπουν παρεκκλίσεις από όρισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου γιά τό ύλικό έπιλογής γεωμήλων

(81/587/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί τών μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στά Κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών γιά τά φυτά ή τά φυτικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τήν οδηγία 81/7/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, καί ίδίως τό άρθρο 14 παράγραφος 3,

τήν αίτηση πού υπέβαλαν τά Κράτη μέλη,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει τών διατάξεων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, τό ύλικό γεωμήλων πού προορίζεται γιά φύτευση, εξαιρέσει τών κονδύλων, δέν δύναται κατ' άρχήν νά εισαχθεί σέ κανένα Κράτος μέλος καί οι κόνδυλοι γεωμήλων πού προορίζονται γιά φύτευση δέν δύναται κατ' άρχήν νά εισαχθούν στά Κράτη μέλη παρά μόνον εάν άνήκουν σέ ποικιλίες πού είναι επίσημα άποδεκτές ή σέ βελτιωμένες έπιλογές·

ότι, εν τούτοις, τό άρθρο 14 παράγραφος 3 της οδηγίας πού αναφέρεται άνωτέρω επιτρέπει εξαιρέσεις στον κανόνα αυτό στό μέτρο πού δέν ύπάρχει φόβος διαδόσεως επιβλαβών οργανισμών·

ότι γιά τά Κράτη μέλη ύπάρχει ανάγκη εισαγωγής του ύλικου γεωμήλων, περιλαμβανομένων καί τών κονδύλων, γιά τίς εργασίες έπιλογής κατά ποικιλία ή γιά σκοπούς συντηρήσεως του γενετικού ύλικου ή της επίσημης έπιστημονικής έρευνας·

ότι ή 'Επιτροπή, θάσει τών ύπαρχουσών σήμερα πληροφοριών, καθόρισε γιά ότι γιά τούς σκοπούς πού αναφέρονται άνωτέρω δέν ύπάρχει φόβος διαδόσεως επιβλαβών οργανισμών άν τηρηθεί όρισμένος αριθμός ειδικών τεχνικών προϋποθέσεων·

ότι ή 'Επιτροπή, μέ τήν άπόφαση 80/862/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, έχει ήδη επιτρέψει τέτοια παρέκκλιση στά Κράτη μέλη γιά τήν περίοδο πού έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1980·

ότι έκτοτε δέν συνέβη τίποτα πού νά δικαιολογεί τον περιορισμό της παρεκκλίσεως στην περίοδο πού αναφέρεται άνωτέρω· ότι, επί πλέον, κανένα νέο γεγονός δέν δικαιολογεί τήν αναθεώρησή της·

ότι, ως έκ τούτου, πρέπει νά επιτραπεί γιά μιά ακόμη περίοδο στά Κράτη μέλη νά προβλέπουν παρεκκλίσεις γιά τό ύλικό έπιλογής τών γεωμήλων υπό τίς ειδικές τεχνικές προϋποθέσεις πού αναφέρονται άνωτέρω·

ότι, μέ τή λήξη ισχύος της απόφασης 80/861/ΕΟΚ της 21ης Αύγουστου 1980<sup>(4)</sup>, ή άδεια αυτή ισχύει στην 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας ενώ άντιθέτως δέν ισχύει στην 'Ελληνική Δημοκρατία δυνάμει της οδηγίας 81/7/ΕΟΚ·

ότι ή άδεια αυτή θά παραταθεί έφ' όσον δέν προκύψουν νέα γεγονότα πού νά δικαιολογούν τήν αναθεώρησή της·

ότι τά μέτρα πού προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Μόνιμης Φυτοϋγειονομικής 'Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η άπόφαση 80/862/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Στό άρθρο 2 πρώτη περίοδος, τό έτος «1980» αντικαθίσταται από τό έτος «1985».

*Άρθρο 2*

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 10 Ιουλίου 1981.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(2) ΕΕ αριθ. L 14 της 16. 1. 1981, σ. 23.

(3) ΕΕ αριθ. L 248 της 19. 9. 1980, σ. 25.

(4) ΕΕ αριθ. L 248 της 19. 9. 1980, σ. 23.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1981

περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή στην Πολωνία 200 000 τόνων μαλακού σίτου άρτοποιίας που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

(Τό κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/588/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1784/81 (2), και ιδίως τό άρθρο 8 παράγραφος 4,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1146/76 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1976 περί ιδιαίτερων και ειδικών μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών (3),

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1055/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί αποθεματοποιήσεως και διακινήσεως των προϊόντων που αγοράζονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως (4), και ιδίως τό άρθρο 4,

Έκτιμώντας:

ότι η Γαλλική Δημοκρατία, με ανακοίνωσή της την 23η Ιουνίου 1981, γνωστοποίησε στην Έπιτροπή την επιθυμία της να επαναθέσει σε πώληση για εξαγωγή στις τρίτες χώρες ποσότητα 200 000 τόνων μαλακού σίτου άρτοποιίας που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι, λαμβανομένου υπόψη του ύψους των αποθεμάτων παρεμβάσεως στην Κοινότητα, η σχεδιαζόμενη ενέργεια φαίνεται να είναι ιδιαίτερα κατάλληλη·

ότι τό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τή συνεδρίασή του την 1η Απριλίου 1981 στις Βρυξέλλες, αποφάσισε να διευκολύνει τήν αγορά από τήν Πολωνία όρισμένων γεωργικών προϊόντων της Κοινότητας· ότι τά διαθέσιμα υπόλοιπα της κοινοτικής αγοράς σε σιτηρά επιτρέπουν να διατεθεί στην Πολωνία ποσότητα 200 000 τόνων μαλακού σίτου· ότι οι 200 000 τόνοι μαλακού σίτου που πρέπει να τεθούν για δημοπρασία θα εξαχθούν από τούς τόπους εξόδου για τούς όποιους έχουν γίνει οι προσφορές από τούς ενδιαφερομένους· ότι ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως, για να εξασφαλίσει τήν ισότητα μεταξύ των συμμετεχόντων στη δημοπρασία, πρέπει να προβεί σε πώληση με τούς ίδιους ακριβώς όρους τιμών

και προς τό σκοπό αυτό πρέπει να αναλάβει τά έξοδα μεταφοράς από τον τόπο αποθεματοποιήσεως στους καθορισμένους τόπους εξόδου·

ότι, για να εξασφαλισθεί ή σοβαρότητα των προσφορών και να υπάρξει έγγύηση καλής λειτουργίας της σχεδιαζόμενης ενέργειας, στα πλαίσια της αγοράς υπό τή σημερινή της μορφή, φαίνεται σκόπιμο να καθιερωθεί μία ειδική ασφάλεια· ότι, για τούς ίδιους λόγους, ή ασφάλεια αποδεσμεύεται μόνον όταν παρασχεθεί ή απόδειξη αψίξεως του έμπορεύματος στον προορισμό του·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως δύναται να προβεί υπό τούς ακόλουθους όρους σε διαρκή δημοπρασία για τήν εξαγωγή μαλακού σίτου άρτοποιίας, τον όποιο κατέχει.

## Άρθρο 2

1. Η δημοπρασία διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 200 000 τόνων μαλακού σίτου άρτοποιίας.
2. Οι περιοχές στις όποιες είναι αποθεματοποιημένοι οι 200 000 τόνοι μαλακού σίτου άρτοποιίας αναφέρονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 3

1. Οι τόποι για τούς όποιους πρέπει να καθοριστεί ή ελάχιστη τιμή πωλήσεως είναι οι ακόλουθοι: Nantes, Rouen, La Pallice, Dunkerque.
2. Οι προσφορές πρέπει να συντάσσονται δι' αναφοράς στον ποιοτικό τύπο που όρίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2731/75 του Συμβουλίου. Όταν ή ποιότητα του σιτηρού διαφέρει από τον ποιοτικό τύπο, ή τιμή προσφοράς που λαμβάνεται υπόψη προσαρμόζεται με τήν έφαρμογή των προσαυξήσεων και μειώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1629/77. Οι προσφορές πρέπει να άφορούν ελάχιστη ποσότητα 1 000 τόνων.

(1) ΕΕ άριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ άριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.

(3) ΕΕ άριθ. L 130 της 19. 5. 1976, σ. 1.

(4) ΕΕ άριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

3. Οι προσφορές πρέπει να γίνονται για έναν ή περισσότερους λιμένες ή τόπους εξόδου. Ο προσφέρων αναφέρει τον ή τους λιμένες ή τους τόπους εξόδου για τους οποίους υποβάλλει την προσφορά του.

Οι προσφορές γίνονται για μαλακό σίτο άρτοποιίας:

- που εδρiscεται σε σιλό λιμένων, από τα όποια είναι δυνατή ή άμεση φόρτωση σε φορτηγίδα ή σε πλοίο για τή θαλάσσια ναυσιπλοΐα, ή
- που παραδίδεται χωρίς να έκφορτωθεί στον τόπο φορτώσεως μέσα στο λιμένα ή τον τόπο εξόδου.

4. Οι προσφορές ισχύουν μόνον εάν συνοδεύονται :

- από αίτηση χορηγήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής τήν όποια υποβάλλει ό προσφέρων, συνοδευόμενη από αίτηση προκαθορισμού τής επιστροφής ή τής εισφορᾶς κατά τήν εξαγωγή στην Πολωνία,
- από γραπτή δέσμευση του προσφέροντος, θεωρημένη από ένα πιστωτικό ίδρυμα, να συστήσει ειδική ασφάλεια 50 ECU/ τόνο, τό άργότερο εντός 2 εργάσιμων ήμερών μετά τήν ήμέρα λήψεως τής ειδοποίησεως ότι κατακυρώθη σ' αυτόν ή αγορά,
- αποδεικτικό ανάληψεως υποχρεώσεως αγοράς, από μέρους των πολωνικών αρχών, σχετικά με τήν έν λόγω δημοπρασία που έχει αντικείμενο μία όρισμένη ποσότητα.

5. 'Η ασφάλεια αποδεσμεύεται μόνο για τήν ποσότητα για τήν όποια ό εξαγωγέας υπερθεματιστής προσκομίζει τήν απόδειξη:

- α) είτε ότι οι τελωνειακές διατυπώσεις για τή θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία έχουν τηρηθεί στην Πολωνία. 'Η απόδειξη αυτή προσκομίζεται σύμφωνα με τίς διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφοι 3 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 τής 'Επιτροπής (1).
- β) είτε ότι τό προϊόν έχει καταστεί ακατάλληλο για κατανάλωση από τον άνθρωπο και τά ζώα.

6. Για τίς ποσότητες μαλακού σίτου άρτοποιίας που δέν εδρiscονται στα μέρη που αναφέρονται στην παράγραφο 3 δεύτερο εδάφιο πρώτη και δεύτερη περίπτωση, τά ευνούκότερα έξοδα μεταφορᾶς μεταξύ του τόπου έναποθηκεύσεως και του τόπου φορτώσεως στους λιμένες ή στους τόπους εξόδου, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στους όποιους δύνανται να φθάσουν με τό ελάχιστο κόστος μεταφορᾶς, αποδίδονται στον εξαγωγέα υπερθεματιστή από τό γαλλικό όργανισμό παρεμβάσεως.

7. 'Εάν τό σιτηρό αναληφθεί μετά τό μήνα κατακυρώσεως τής αγοράς, ή τιμή, που πρέπει να καταβάλει ό υπερθεματιστής αυξάνεται μηνιαία κατά ένα ποσό

τουλάχιστον ίσο πρός τό ποσό τής μηνιαίας αυξήσεως που εφαρμόζεται στην τιμή αναγωγής.

#### Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 τής 'Επιτροπής (2), τά πιστοποιητικά εξαγωγής τά όποια εκδίδονται στα πλαίσια τής παρούσας διαρκούς δημοπρασίας θεωρούνται για τον προσδιορισμό τής διάρκειας ισχύος τους ότι εκδόθηκαν τήν ήμέρα υποβολής τής προσφορᾶς.

2. Τά πιστοποιητικά αυτά ισχύουν από τήν ήμερομηνία εκδόσεώς τους, κατά τήν έννοια τής παραγράφου 1, έως τό τέλος του δεύτερου μηνός από τήν ήμερομηνία αυτή.

#### Άρθρο 5

1. 'Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τήν πρώτη εβδομαδιαία δημοπρασία λήγει στις 22 'Ιουλίου 1981, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

'Η προθεσμία υποβολής των προσφορών λήγει στις 26 Αύγουστου 1981, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Μετά τή λήξη τής προβλεπόμενης για τήν υποβολή προσφορών προθεσμίας, ό όργανισμός παρεμβάσεως υποβάλλει στην 'Επιτροπή έναν ανώνυμο κατάλογο αναφέροντας τήν τιμή κάθε προσφορᾶς έκφρασμένη σε ECU ανά τόνο, καθώς και τήν ποσότητα.

'Η 'Επιτροπή, σύμφωνα με τή διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζει βάσει των έν λόγω προσφορών τήν ελάχιστη τιμή πωλήσεως ή αποφασίζει να μή συνεχίσει τό διαγωνισμό.

#### Άρθρο 6

'Ο γαλλικός όργανισμός παρεμβάσεως προσδιορίζει, έφ' όσον παραστεί ανάγκη, τους συμπληρωματικούς όρους και ρήτρες που συμβιβάζονται με τίς διατάξεις τής παρούσας αποφάσεως.

#### Άρθρο 7

'Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

'Εγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 'Ιουλίου 1981.

Για τήν 'Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 317 τής 12. 12. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 338 τής 13. 12. 1980, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

*(σε τόνους)*

Τύπος άποθεματοποίησης	Ποσότητα
Διοικητικές περιοχές	
Centre	79 700
Paris	39 500
Châlons	41 800
Amiens	39 000

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1981

περί ενάρξεως δημοπρασίας για την εξαγωγή στην Πολωνία 55 000 τόνων κριθής που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως του 'Ηνωμένου Βασιλείου

(Τό κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(81/589/EOK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης 'Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Έκτιμώντας:

δτι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2738/75 του Συμβουλίου της 29ης 'Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των γενικών κανόνων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup> όριζει δτι ή διάθεση προς πώληση των κατεχομένων από τον οργανισμό παρεμβάσεως σιτηρών πραγματοποιείται διά δημοπρασίας·

δτι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 376/70 της 'Επιτροπής της 27ης Φεβρουαρίου 1970<sup>(4)</sup> καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που εύρισκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

δτι τό 'Ηνωμένο Βασίλειο, μέ ανακοίνωσή του στις 25 'Ιουνίου 1981, γνωστοποίησε στην 'Επιτροπή την επιθυμία του να επαναθέσει σε πώληση για εξαγωγή στις τρίτες χώρες ποσότητα 55 000 τόνων κριθής που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως του 'Ηνωμένου Βασιλείου·

δτι, λαμβανομένου υπόψη του ύψους των αποθεμάτων παρεμβάσεως στην Κοινότητα, ή σχεδιαζόμενη ενέργεια φαίνεται να είναι ιδιαίτερα κατάλληλη·

δτι τό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τή συνεδρίασή του στις Βρυξέλλες τήν 1η 'Απριλίου 1981, αποφάσισε να διευκολύνει τήν αγορά από τήν Πολωνία όρισμένων γεωργικών προϊόντων της Κοινότητας· δτι τά διαθέσιμα υπόλοιπα σε σιτηρά επιτρέπουν να διετεθει στην Πολωνία μία ποσότητα 55 000 τόνων κριθής·

δτι οι 55 000 τόνοι κριθής, που πρόκειται να τεθούν για δημοπρασία, θά εξαχθούν από τους τόπους έξόδου για τους όποιους έχουν γίνει οι προσφορές από τους ενδιαφερομένους· δτι ένα όρισμένο τμήμα των ποσοτήτων αυτών είναι αποθηκευμένο σε άλλα μέρη· δτι ο οργανισμός παρεμβάσεως του 'Ηνωμένου Βασιλείου, για να εξασφαλίσει τήν ισότητα μεταξύ των συμμετεχόντων στη δημοπρασία, πρέπει να προβεί σε πώληση μέ τους

ιδίους ακριβώς όρους τιμών και προς τό σκοπό αυτό πρέπει να αναλάβει τά έξοδα μεταφοράς από τον τόπο αποθεματοποιήσεως στους καθορισμένους τόπους έξόδου·

δτι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 5 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 376/70, είναι δυνατόν να προβλεφθει δτι μία προσφορά ισχύει μόνον όταν συνοδεύεται από αίτηση χορηγήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής και από αίτηση προκαθορισμού της επιστροφής για τον εν λόγω προορισμό· δτι σκοπός της διατάξεως αυτής είναι να επιτρέψει μία καλύτερη εκτίμηση της προσφοράς που υπέβαλε ο ενδιαφερόμενος·

δτι, για να εξασφαλιστεί ή σοβαρότητα των προσφορών και να υπάρξει έγγυση καλής λειτουργίας της σχεδιαζόμενης ενέργειας, στα πλαίσια της αγοράς υπό τή σημερινή της μορφή, φαίνεται σκόπιμο να καθιερωθει μία ειδική ασφάλεια· δτι, για τους ίδιους λόγους, ή ασφάλεια αποδεσμεύεται μόνον όταν παρασχεθει ή απόδειξη άφιξεως του εμπορεύματος στον προορισμό του·

δτι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της 'Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Ο οργανισμός παρεμβάσεως του 'Ηνωμένου Βασιλείου δύναται να προβεί υπό τους ακόλουθους όρους σε διαρκή δημοπρασία για τήν εξαγωγή κριθής τήν όποια κατέχει.

*Άρθρο 2*

1. Η δημοπρασία διαξέγεται για μέγιστη ποσότητα 55 000 τόνων κριθής.
2. Οι περιοχές στις όποιες είναι αποθεματοποιημένοι οι 55 000 τόνοι κριθής αναφέρονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 3*

1. Οι τόποι για τους όποιους πρέπει να καθοριστει ή ελάχιστη τιμή πωλήσεως είναι οι ακόλουθοι: Hull, King's Lynn, Great Yarmouth, Tilbury, Shoreham, Sharpness, Avonmouth, Blyth, Leith, Peterhead, Fraserburgh, Lowestoft, Montrose, Berwick, Gunness, Colchester, Ipswich, Barry, Queenborough, Poole, Southampton, Exeter, Sheerness, Boston, Grimsby, Immingham, Goote, Birkenhead.
2. Οι προσφορές πρέπει να συντάσσονται μέ αναφορά στον ποιοτικό τύπο που όρίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 47 της 28. 2. 1970, σ. 49.

αριθ. 2731/75 του Συμβουλίου (1). Πρέπει να αφορούν μία ελάχιστη ποσότητα 500 τόνων.

3. Οι προσφορές πρέπει να γίνονται για έναν ή περισσότερους λιμένες ή τόπους εξόδου. Ο προσφέρων αναφέρει τον ή τους λιμένες ή τους τόπους εξόδου για τους οποίους υποβάλλει την προσφορά του.

Οι προσφορές γίνονται για κριθή:

- πού εδρiscεται σε σιλό λιμένων από τα όποια είναι δυνατή ή άμεση φόρτωση σε φορτηγίδα ή σε πλοίο για τή θαλάσσια ναυσιπλοΐα, ή
- πού παραδίδεται χωρίς να έκφορτωθεί στον τόπο φορτώσεως μέσα στο λιμένα ή τον τόπο εξόδου.

4. Οι προσφορές ισχύουν μόνο εάν συνοδεύονται:

- από αίτηση χορηγήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής την όποια υποβάλλει ό προσφέρων, συνοδευόμενη από αίτηση προκαθορισμού τής επιστροφής ή τής εισφοράς κατά την εξαγωγή για τον έν λόγω προορισμό,
- από γραπτή δέσμευση του προσφέροντος, θεωρημένη από ένα πιστωτικό ίδρυμα, να συστήσει ειδική ασφάλεια 50 ECU/τόνο, τό άργότερο έντός 2 εργάσιμων ήμερών μετά την ήμέρα λήψεως τής είδοποιήσεως ότι κατακυρώθηκε σ' αυτόν ή άγορά,
- απόδειξη δεσμεύσεως άγοράς από μέρος των πολωνικών άρχων σχετικά μέ τον έν λόγω διαγωνισμό πού να αναφέρεται σε καθορισμένη ποσότητα.

5. Η ασφάλεια άποδεσμεύεται μόνο για τήν ποσότητα για τήν όποια ό εξαγωγέας υπερθεματιστής προσκομίζει απόδειξη:

- α) είτε ότι οι τελωνειακές διατυπώσεις για τή θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία έχουν τηρηθεί στην Πολωνία. Η απόδειξη αυτή προσκομίζεται σύμφωνα μέ τίσ διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφοι 3 έως 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 τής Έπιτροπής (2).
- β) είτε τό προϊόν έχει καταστεί ακατάλληλο για κατάναλωση από τον άνθρωπο και τά ζώα.

6. Για τίσ ποσότητες κριθής πού δέν εδρiscονται στα μέρη πού αναφέρονται στην παράγραφος 3 δεύτερο έδάφιο πρώτη και δεύτερη περίπτωση, τά ευνοικότερα έξοδα μεταφοράς μεταξύ του τόπου έναποθηκέσεως και του τόπου φορτώσεως στους λιμένες ή στους τόπους εξόδου, πού αναφέρονται στην παράγραφο 1 και στους όποιους δύνανται να φθάσουν μέ τό ελάχιστο κόστος

μεταφοράς, αποδίδονται στον εξαγωγέα υπερθεματιστή από τον όργανισμό παρεμβάσεως.

#### Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 τής Έπιτροπής (3), τά πιστοποιητικά εξαγωγής τά όποια εκδίδονται στα πλαίσια τής παρούσας διαρκούς δημοπρασίας θεωρούνται, για τον προσδιορισμό τής διάρκειας ισχύος τους, ότι έκδόθηκαν την ήμέρα υποβολής τής προσφοράς.

2. Τά πιστοποιητικά αυτά ισχύουν από τήν ήμερομηνία έκδόσεώς τους, κατά τήν έννοια τής παραγράφου 1, έως τό τέλος του τρίτου μήνα από τήν ήμερομηνία αυτή.

#### Άρθρο 5

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τήν πρώτη επί μέρους δημοπρασία λήγει στις 22 Ιουλίου 1981, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών). Ο όργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου καθορίζει στην προκήρυξη δημοπρασίας τίσ όριακές ήμερομηνίες υποβολής των προσφορών για τίσ επί μέρους δημοπρασίες πού ακολουθούν.

2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τήν τελευταία επί μέρους δημοπρασία λήγει στις 26 Αυγούστου 1981, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

#### Άρθρο 6

Ο όργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου προσδιορίζει, έφ' όσον παραστεί ανάγκη, τούς συμπληρωματικούς όρους και ρήτρες πού συμβιβάζονται μέ τίσ διατάξεις τής παρούσας αποφάσεως.

#### Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 Ιουλίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 281 τής 1. 11. 1975, σ. 22.

(2) ΕΕ αριθ. L 317 τής 12. 12. 1979, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 338 τής 13. 12. 1980, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

*(σε τόνους)*

Τόπος άποθεματοποίησης	Ποσότητα
North	17 151
Midlands and East	17 151
South	17 151

